



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1026 Budapest, Riadó u. 5.

Tel.: 06-1/882-8594

Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Iktatószám: D.85/16/2025.

A tanács tagjai: Dr. Hodnik Ákos közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Berekméri Ágnes közbeszerzési biztos, Dr. Szvetnik Ágnes közbeszerzési biztos

A kérelmező: Játszótér Market és Szervíz Kft.
(Fehértó, Tó utca 1.)

A kérelmező képviselője: Krizmanich Gergely állami közbeszerzési szaktanácsadó (Szombathely, Király utca 17. félemelet.)

Az ajánlatkérő: PROBIO Balatonfüredi Településüzemeltetési Zrt.
(Balatonfüred, Fürdő utca 20.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Horváth Klaudia ügyvéd
(Dr. Horváth Klaudia Ügyvédi Irodája)
(Veszprém, Ádám Iván u. 23. 1/104.)

A beszerzés tárgya, értéke: „Játszótéri eszközök beszerzése és telepítése”, 68.382.277.-Ft

Az eljárás EKR azonosítószáma: EKR002317962024

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem alapján megállapítja, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 69. § (1)-(2) bekezdésére tekintettel megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság megsemmisíti az ajánlatkérő eljárást lezáró döntését és az azt követően hozott döntéseit.

A Döntőbizottság az ajánlatkérővel szemben 500.000.-Ft, azaz ötszázezer forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 8 napon belül fizessen meg a kérelmező részére 300.000.-Ft, azaz háromszázezer forint igazgatási szolgáltatási díjat és 200.000.-Ft, azaz kétszázezer forint egyéb eljárási költséget képviselői munkadíjként.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy a kérelmező részére a jelen határozat megküldésétől számított 8 napon belül utaljon vissza 41.911.-Ft, azaz negyvenegyezer-kilencszáztizenegy forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozattal szemben a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

INDOKOLÁS

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő 2024. december 6-án a Kbt. 117. §-a szerinti sajátos beszerzési szabályok alkalmazásával nyílt közbeszerzési eljárást indított a bevezető rész szerinti árubeszerzés tárgyában. A felhívás a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-22575/2024 iktatószámon jelent meg. A közbeszerzés forrása a TOP_PLUSZ-1.1.3-21-VE1-2022-00024 azonosítószámú, „Balatonfüred, Eszterházy strand multifunkcionális (kabinépület) öltözőépületének átalakítása” elnevezésű projekt keretében kerül finanszírozásra, a finanszírozás módja utófinanszírozás, intenzitása: 100 %.

2. A felhívás jogorvoslati kérelem szempontjából releváns rendelkezései:

II.1.4) A közbeszerzés rövid ismertetése:

Eljárás tárgya: Játszóteri eszközök beszerzése és telepítése

Ajánlatkérő a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok részét képező, a műszaki leírást/követelményeket is tartalmazó „Műszaki iratok”-ban meghatározott négy helyszínen történő játszóter felújítását, és új játszóteri eszközök megvásárlására, leszállítására és - a játszóteri eszközök biztonságosságáról szóló 78/2023. (XI.27.) GKM rendelet szerinti tanúsítással együtt történő - telepítésére vonatkozó (adásvételi) szerződést kíván kötni.

Kizárólag új játszóteri eszközök megajánlására van lehetőség (azaz, melyek nem kerültek még sehol sem telepítésre).

A nyertes ajánlattevő a játszóteri eszközöket biztonságos, használatra készen, minden kötelező tartozékával együtt, magyar nyelvű használati/karbantartási utasítással és a tanúsítványokkal együtt köteles átadni az ajánlatkérő részére.

Részletes műszaki/szakmai minimumkövetelményeket, feltételeket, a teljesítéshez kapcsolódó feladatokat az eljárást megindító felhívás, a szerződéstervezet, a műszaki leírás, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat tartalmaz.

A Kr. 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy ahol a műszaki iratok, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra hivatkozik, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy hivatkozik védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, az ilyen hivatkozás csak a szerződés tárgyának a Kr. 46. § (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása érdekében történt. Az ilyen megnevezések mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, azaz az ilyen tételek esetén az azzal egyenértékű tételt is elfogadja az ajánlatkérő, azzal, hogy az egyenértékűséget az ajánlattevőnek bizonyítania kell.

Ekörben felhívja az ajánlatkérő az ajánlattevők figyelmét, hogy az egyes játszóeszközökre vonatkozó részletes műszaki leírásban különösen a maximális esési magasságra

meghatározott előírásnak meg kell felelnie az ajánlat tárgyát képező eszközöknek, figyelemmel a játszóterek területére.

Amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.

Az eljárás tárgyát képező eszközök beszerzését/telepítését a TOP_PLUSZ-1.1.3-21-VE1-2022-00024 azonosítószámú, „Balatonfüred, Eszterházy strand multifunkcionális (kabinépület) öltözőépületének átalakítása” elnevezésű projekt keretében kerül finanszírozásra, a finanszírozás módja utófinanszírozás, intenzitása: 100 %.

A Kbt. 117. § (1) bekezdés szerinti eljárási szabályok ismertetése:

(...)Az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (4)-(9) bek-ben foglaltakat nem alkalmazza, az ajánlatok bírálata egy lépcsőben, az ajánlattételi határidőig becsatolt iratok, adott esetben hiánypótoltt dokumentumok alapján történik, az alkalmassági feltételeket alátámasztó dokumentumok benyújtására történő felhívás nélkül. (...)

II.2.3) A teljesítés helye: NUTS-kód: (1) HU213 A teljesítés helye: Magyarország_8230_Balatonfüred_balatonfüredi belterületi_378/6. hrsz

II.2.4) A közbeszerzés mennyisége: Eljárás tárgya: Játszótéri eszközök beszerzése és telepítése, ezen belül főbb mennyiségi adatok:

Egy ingatlan területén, négy helyszínen játszótér felújítása, 19 db játszótéri eszköz - ezen belül mindösszesen 12 rugós játszótéri eszköz - beszerzése és telepítése, mindösszesen (kerekítve) 780 m² területen gumiburkolat kiépítése, valamint a felvonulási területek helyreállítása.

Ajánlatkérő a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok részét képező, a műszaki leírást/követelményeket is tartalmazó „Műszaki iratok”-ban meghatározott négy helyszínen történő játszótér felújítását, és új játszótéri eszközök megvásárlására, leszállítására és - a játszótéri eszközök biztonságosságáról szóló 78/2023. (XI.27.) GKM rendelet szerinti tanúsítással együtt történő - telepítésére vonatkozó (adásvételi) szerződést kíván kötni.

Kizárólag új játszótéri eszközök megajánlására van lehetőség (azaz, melyek nem kerültek még sehol sem telepítésre).

A nyertes ajánlattevő a játszótéri eszközöket biztonságos, használatra készen, minden kötelező tartozékával együtt, magyar nyelvű használati/karbantartási utasítással és a tanúsítványokkal együtt köteles átadni az ajánlatkérő részére.

Részletes műszaki/szakmai minimumkövetelményeket, feltételeket, a teljesítéshez kapcsolódó feladatokat az eljárást megindító felhívás, a szerződéstervezet, a műszaki leírás, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat tartalmaz.

Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel. Az ajánlattevő köteles kitöltve az ajánlathoz csatolni kitöltve az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű iratot is. Szakmai ajánlatnak a játszóeszközökre vonatkozó műszaki adatlapok és az ajánlati árat alátámasztó, kitöltött táblázat minősül.

A Kr. 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy ahol a műszaki iratok, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra hivatkozik, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy hivatkozik védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, az ilyen hivatkozás csak a szerződés tárgyának a Kr. 46. § (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása érdekében történt. Az ilyen

megnevezések mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, azaz az ilyen tételek esetén az azzal egyenértékű tételt is elfogadja az ajánlatkérő, azzal, hogy az egyenértékűséget az ajánlattevőnek bizonyítania kell.

Ekörben felhívja az ajánlatkérő az ajánlattevők figyelmét, hogy az egyes játszóeszközökre vonatkozó részletes műszaki leírásban különösen a maximális esési magasságra meghatározott előírásnak meg kell felelnie az ajánlat tárgyát képező eszközöknek, figyelemmel a játszóterek területére.

Amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.

Az eljárás tárgyát képező eszközök beszerzését/telepítését a TOP_PLUSZ-1.1.3-21-VE1-2022-00024 azonosítószámú, „Balatonfüred, Eszterházy strand multifunkcionális (kabinépület) öltözőépületének átalakítása” elnevezésű projekt keretében kerül finanszírozásra, a finanszírozás módja utófinanszírozás, intenzitása: 100 %.

II.2.9) Változatokra (alternatív ajánlatokra) vonatkozó információk

Elfogadhatók változatok (alternatív ajánlatok) () igen (x) nem

IV.2.2) Ajánlattételi vagy részvételi határidő

Dátum: 2025/01/07 (éééé/hh/nn) Helyi idő: 10:00 (óó:pp)

3. Az ajánlatkérő közbeszerzési dokumentumokat is készített, A „Felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok” szerint:

„4) A közbeszerzés tárgya, illetve mennyisége: [...]

A nyertes ajánlattevő a játszótéri eszközöket biztonságos, használatra készen, minden kötelező tartozékával együtt, magyar nyelvű használati/karbantartási utasítással és a tanúsítványokkal együtt köteles átadni az ajánlatkérő részére.

További rendelkezések:

Részletes műszaki/szakmai minimumkövetelményeket, feltételeket, a teljesítéshez kapcsolódó feladatokat az eljárást megindító felhívás, a szerződéstervezet, a műszaki leírás, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat tartalmaz.

Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel. Az ajánlattevő köteles kitöltve az ajánlathoz csatolni kitöltve az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű iratot is. Szakmai ajánlatnak a játszóeszközökre vonatkozó műszaki adatlapok és az ajánlati árat alátámasztó, kitöltött táblázat minősül.

A Kr. 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy ahol a műszaki iratok, valamint az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű irat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra hivatkozik, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy hivatkozik védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, az ilyen hivatkozás csak a szerződés tárgyának a Kr. 46. § (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása érdekében történt. Az ilyen megnevezések mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, azaz az ilyen tételek esetén az azzal egyenértékű tételt is elfogadja az ajánlatkérő, azzal, hogy az egyenértékűséget az ajánlattevőnek bizonyítania kell.

Ekörben felhívja az ajánlatkérő az ajánlattevők figyelmét, hogy az egyes játszóeszközökre vonatkozó részletes műszaki leírásban különösen a maximális esési magasságra meghatározott előírásnak meg kell felelnie az ajánlat tárgyát képező eszközöknek, figyelemmel a játszótérek területére.

Amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.”

[...]

9) Az ajánlattevők nem tehetnek többváltozatú (alternatív) ajánlatot. Az ajánlatkérő nem engedélyezi változatok benyújtását.

II. Az ajánlat részeként benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzéke:

Az ajánlatkérő a Kbt. 57. § (1) bekezdés b) pontjában foglaltakra tekintettel az alábbi igazolások, nyilatkozatok becsatolását/EKR-ben való kitöltését, illetve feltöltését írja elő:

19. Az egyes játszótéri eszközök műszaki leírását és ábrázolását tartalmazó iratok

Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközről.

[...]

VI. Tájékoztatás a műszaki iratokban foglaltakkal kapcsolatban:

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X.30.) Kormányrendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy ahol a műszaki iratok, ezen belül különösen a „Szakmai ajánlat” elnevezésű dokumentum meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra hivatkozik, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy hivatkozik védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, az ilyen hivatkozás csak a szerződés

tárgyának a Kr. 46. § (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása érdekében történt. Az ilyen megnevezések mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, azaz az ilyen tételek esetén az azzal egyenértékű tételt is elfogadja az ajánlatkérő.

4. A közbeszerzési dokumentumok között szereplő „Műszaki iratok-20241206” szerint:

„TERVEZÉSI TERÜLET LEHATÁROLÁSA

A felújítandó játszótérből három az Esterházy strandon, míg egy az Annabella strandon helyezkedik el. A négy helyszín egyidejű felújítása lehetővé teszi, hogy eltérő elhelyezkedésük ellenére új, egységes képet alkossanak. Az új „arculat” illeszkedik a vízparti tematikához, ezért fontos, hogy a négy helyszínt egy egységként kezeljük, külön módosítások nem javasoltak.

1. HELYSZÍN – ESTERHÁZY STRAND I.

TERVEZETT ÁLLAPOT

A legnagyobb egység mérete nagyrészt megegyezik a meglévő területtel, szabályosabb formát öltve. A második, közepes méretű egység méreteiben nem változik, új, több gyermeket foglalkoztató eszközökkel bővül, míg a legkisebb, harmadik egység helyén zöldfelület fenntartási okokból csak helyreállítás történik, új játszóeszköz nem kerül telepítésre. A burkolat és az eszközök összhangba kerülnek nemcsak egymással, de a környező tájjal is, illetve a másik három helyszínen található játszótérrel is.

TERVEZETT ESZKÖZÖK ÉS BERENDEZÉSEK

A játszóeszközök tematikájukban a vízhez és a vízparthoz kapcsolódnak. Arculattól eltérő eszközök nem javasoltak, mindennemű módosítás a Megrendelővel egyeztetendő.

2. HELYSZÍN – ESTERHÁZY STRAND II.

TERVEZETT ÁLLAPOT

A tervezési terület mérete nagyrészt megegyezik a meglévő területtel, szabályosabb formát öltve. A burkolat és az eszközök összhangba kerülnek nemcsak egymással, de a környező tájjal is, illetve a másik három helyszínen található játszótérrel is.

TERVEZETT ESZKÖZÖK ÉS BERENDEZÉSEK

A játszóeszközök tematikájukban a vízhez és a vízparthoz kapcsolódnak. Arculattól eltérő eszközök nem javasoltak, mindennemű módosítás a Megrendelővel egyeztetendő.

3. HELYSZÍN – ESTERHÁZY STRAND III.

TERVEZETT ÁLLAPOT

A tervezési terület mérete a meglévő burkolatok miatt megegyezik a meglévő területtel. A burkolat és az eszközök összhangba kerülnek nemcsak egymással, de a környező tájjal is, illetve a másik három helyszínen található játszótérrel is. A játszótér a büfesor előtt helyezkedik el, így az eszközök kiválasztásánál fontos szempont volt a balatoni panoráma megtartása.

TERVEZETT ESZKÖZÖK ÉS BERENDEZÉSEK

A játszóeszközök tematikájukban a vízhez és a vízparthoz kapcsolódnak. Arculattól eltérő eszközök nem javasoltak, mindennemű módosítás a Megrendelővel egyeztetendő.

4. HELYSZÍN – ANNABELLA STRAND

TERVEZETT ÁLLAPOT

A helyszínen eszköz és burkolatcsere történik. A játszótér mérete nem változik. A burkolat és az eszközök összhangba kerülnek nemcsak egymással, de a környező tájjal is, illetve a másik három helyszínen található játszótérrel is.

TERVEZETT ESZKÖZÖK ÉS BERENDEZÉSEK

A játszóeszközök tematikájukban a vízhez és a vízparthoz kapcsolódnak. Arculattól eltérő eszközök nem javasoltak, mindennemű módosítás a Megrendelővel egyeztetendő.

5. A közbeszerzési dokumentumok részét képező Műszaki leírás 1. sz. melléklete szerint:

„Eszközök specifikus leírása

Az eszközök műszaki egyenértékűsége: a tervezési helyszíneken a burkolatépítési munkák szorosán kapcsolódnak az eszközökhöz, azon belül is azok esési tereinek nagyságához. Ez meghatározza a tervezett eszközök méretét és lehetséges funkcióit. A tervezés során fontos szempont volt, hogy egyes eszközök minél több élménnyel és funkcióval szolgáljanak a tervezési terület korlátozott mérete miatt.

Az eszközök esztétikai egyenértékűsége: a tervezés során a játszótérek helyszíne és elhelyezkedése meghatározó tényező volt az arculat kialakításában, mindez alapul szolgált az eszközök és a burkolat szín- és formavilágában. A víziállatok és vízijárművek választásával a gyermekek betekintést nyerhetnek a vízi világba részleteibe. Az eszközök harmóniája a szín, forma és anyag minőségén alapszik.

Játszóterekre általánosan vonatkozó minimum műszaki követelmények:

Az Esterházy I., Esterházy II., Esterházy III. és Annabella játszótérek tervdokumentációjában (helyszínrajzain) megjelölt játszótér alapterületek nem változhatnak, azokat a terveken megadott méretben szükséges kivitelezni, ettől eltérni nem lehet.

Az esési tér mérete már önmagában meghatározza a játszóeszköz térbeli kiterjedését, szélességi és magassági méreteit, melyre vonatkozóan a műszaki egyenértékűséget jelen dokumentum játszóeszközönként tartalmazza méretintervallum megjelölésével.

A játszóeszközök szerkezeti elemei kizárólag fém - korrózióálló acél, porfestett felületkezelésű alapanyagúak lehetnek a tartósság és karbantartási igény minimalizálása érdekében.

A játszóeszközök színválasztásukban eltérhetnek a megadottól, azonban a játszótéri eszközöknek játszóterenként egymással, valamint a játszótereknek összességében egymással és a vizes tematikával összhangban kell lenniük.

Az egyes eszközöknél feltüntetett, játszóeszköz használati életkorra vonatkozó paramétertől való eltérés nem megengedett.

Az egyes eszközöknél megjelölt betöltendő funkció megvalósítása szükséges.”

6. Az „Ajánlati ár részletezése” (árazatlan költségvetés) közbeszerzési dokumentumban az ajánlatkérő által „FreeKids” típusú játszóeszközök kerültek megnevezésre. Például:

1. HELYSZÍN: Esterházy I.									
SRSZ	ÉNGy kód	TÉTEL	MENNY.	EGYS.	ANYAG	DÍJ	A. ÖSSZ.	D. ÖSSZ.	A+D ÖSSZ.
9.	K-tétel	FreeKids - PLM-DF3 Defender hajó 3, HIC: 1,2 m, vagy ezzel műszakilag egyenértékű játszóeszköz telepítése földmunkával, beton alaptest készítéssel, a gyártó utasításai szerint, TÜV tanúsítással együtt	1	db	0 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft

7. Az „Ajánlati ár részletezése” táblázatban piros színnel megjelölt, minden egyes játszóeszközhöz az ajánlatkérő adatlapot csatolt. Például: Műszaki leírás-játszóeszköz-PLM-DF3 Defender hajó.pdf

Defender 3
Play Metal Series
PLM-DF3

Technikai adatok

Maximális esési magasság:	1,2 m
Méreték (Sz x H x M):	9,02 x 3,41 x 2,84 m
Biztonsági terület méretei:	12,8 x 6,3 m
Biztonsági terület:	34,2 m ²
Ajánlott biztonsági felület:	Az 1176-1:2017 szabványnak megfelelően

Elérhető opciók:

PREMIUM	
Acél	Horganyzott és porzóró acél elemek
Panelek	Csúszásgátló réteget tartalmazó
Padló	HDPE / HPL és háromrétegű HDPE műanyag panelek, mart mintákkal
Csúszda	Rozsdamentes acél csúszda, oldalvédők HDPE-ből
Alapozás	Az eszköz véglegesen a terejére telepítve, CS/ZZD osztályú betonmalom
KÖTELEK	Acélmagú kötések, polipropilén fonattal, műanyag vagy alumínium csatlakozásokkal összekötve
Kiegészítő elemek:	Szerkezeti gerendák oszlopokhoz hegesztett acél felekkéi borítva. A csavarok és anyák fejét műanyag dugók borítják. Kupak anyák

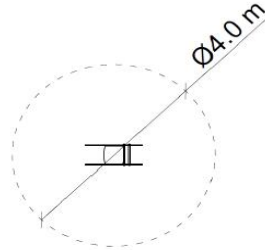
* A FreeKids folyamatos műszaki fejlesztései miatt a bemutatott rajzok, beleértve a színeket és méreteket, kis mértékben eltérhetnek a jelenleg gyártott eszközöktől. Megfelelőségi tanúsítvány az PN-EN 1176:2017 szabvánnyal.

Műszaki leírás-rugós játszóeszköz-BUK-ST hajó.pdf

Ship Spring Rider

Complementary equipment

BUK-ST



Technikai adatok

Maximális esési magasság:	0,4 m
Méreték (Sz x H x M):	1,00 x 0,48 x 0,77 m
Biztonsági terület méretei:	Ø 4,0 m
Biztonsági terület:	12,6 m ²
Ajánlott biztonsági felület:	Az 1176-1:2017 szabványnak megfelelően

Elérhető opciók:

Panelek	HDPE vagy HPL lapok és szendvics HDPE lapok mart rajzokkal
Acél	horganyzott és porszórt acél elemek
Alapozás	Az eszköz véglegesen a talajba telepítve, C16/20 osztályú betonnal.
Kiegészítő elemek	Műanyag burkolattal védett szerkezeti oszlopok; műanyag végburkolattal védett csavarok és csavarok; kerek fejú anyák

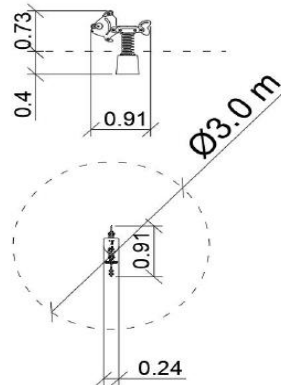
* A FreeKids folyamatos műszaki fejlesztései miatt a bemutatott rajzok, beleértve a színeket és méreteket, kis mértékben eltérhetnek a jelenleg gyártott eszközöktől. Megfelelőségi tanúsítvány az PN-EN 1176:2017 szabvánnyal.

Műszaki leírás-rugós játszóeszköz-BUJ-RB hal.pdf

SPRING RIDER FISH

Complementary equipment

BUJ-RB



Technikai adatok

Maximális esési magasság:	0,4 m
Méreték (Sz x H x M):	0,24 x 0,91 x 0,73 m
Biztonsági terület méretei:	Ø 3,0 m
Biztonsági terület:	7,1 m ²
Ajánlott biztonsági felület:	Az 1176-1:2017 szabványnak megfelelően

Elérhető opciók:

Panelek	HDPE vagy HPL lapok és szendvics HDPE lapok mart rajzokkal
Acél	horganyzott és porszórt acél elemek
Alapozás	Az eszköz véglegesen a talajba telepítve, C16/20 osztályú betonnal.
Kiegészítő elemek	Műanyag burkolattal védett szerkezeti oszlopok; műanyag végburkolattal védett csavarok és csavarok; kerek fejú anyák

* A FreeKids folyamatos műszaki fejlesztései miatt a bemutatott rajzok, beleértve a színeket és méreteket, kis mértékben eltérhetnek a jelenleg gyártott eszközöktől. Megfelelőségi tanúsítvány az PN-EN 1176:2017 szabvánnyal.

8. Az ajánlatkérő 2025. január 6-án az alábbi kiegészítő tájékoztatást adta:
„Kérdés: Kérem tisztázni, hogy a játszóeszközök méretei tekintetében a műszaki egyenértékűség vonatkozásában +/- mekkora eltérés kerül elfogadásra?

Válasz: Az egyes eszközöknél a műszaki egyenértékűséggel kapcsolatban a műszaki leírás 1. számú melléklete tartalmaz teljes körű, részletes előírásokat, különösen, hogy az esési tér méretét az ajánlattevőknek figyelembe kell venniük. A műszaki leírás 1. számú melléklete minden játszóeszköz esetében meghatározza az esési tér maximumát és minimumát is, ugyanis a legfontosabb korlátozó tényező az, hogy a játszóterekre vonatkozó műszaki iratokban megjelölt alapterületein az Ajánlatkérő nem enged változtatni. (a strandok zöldfelületei nem csökkenhetnek a játszóterek alapterületeinek növekedésével). Vagyis, csak olyan játszóeszközök kerülhetnek beépítésre, melyek befoglaló méretei által meghatározott esési tér nem változtatja meg a játszóterek terveken megjelölt alapterületeit.”

9. A 2025. január 7-ei ajánlattételi határidőre 6 ajánlatot nyújtottak be az alábbi ajánlattevők:

POLYDUCT Műanyag- és Fémipari Nyrt.	Ajánlati ár (nettó, Ft): 42 528 953
Aravapark Korlátolt Felelősségű Társaság	Ajánlati ár (nettó, Ft): 83 736 491
Rekortán Korlátolt Felelősségű Társaság	Ajánlati ár (nettó, Ft): 71 715 188
Színrelép Korlátolt Felelősségű Társaság	Ajánlati ár (nettó, Ft): 61 046 631
Kérelmező	Ajánlati ár (nettó, Ft): 55 870 139
Ecogarden Korlátolt Felelősségű Társaság	Ajánlati ár (nettó, Ft): 61 502 169

Az ajánlatkérő tájékoztatása szerint a rendelkezésre álló anyagi fedezet összege: nettó 61.064.098 HUF.

10. A kérelmező ajánlatában benyújtotta az „Ajánlati ár részletezése” táblázatot (Árazott szakmai ajánlat.pdf), a költségvetés egyes tételeit – meghagyva az ajánlatkérő által megadott tételeket feketével – kiegészítette, vastagított piros színű szöveggel.

Esterházy I.: 9., 10., 11., 12., 13., 14. tétel

Esterházy II.: 10., 11., 12., 13. tétel

Esterházy III.: 9., 10., 11., 12., 13. tétel

Annabella: 9., 10. tétel

Pl.: 1. HELYSZÍN: Esterházy I.

SRSZ.	ÉNGy kód	TÉTEL
9.	K-tétel	FreeKids - PLM-DF3 Defender hajó 3, HIC: 1,2 m, vagy ezzel műszakilag egyenértékű játszóeszköz telepítése földmunkával, beton alaptest készítéssel, a gyártó utasításai szerint, TÜV tanúsítással együtt - Játszóter Market és Szerviz Kft., Kombinált hajós mászóka (HA2) galvanizált és porfestett tartólábak, pódiumok többréteg csúszásmentes vízálló lemez, HDPE lemezpanelek, rozsdamentes felületű csúszda, acéllánc, pódium magassága 1-1,2 m-ig, Eszköz mérete: 9,03 x 3,42 x 2,85 m, Játszóterési eszköz működésének rövid leírása: 2 db csúszda, 1 db létra, 1 db falmászó, kötélháló, abakusz, tic-tac-toe, ablakos panelek, Ajánlott korosztály: 3-14 év, Esésvédelem: 54 m2 (12,8 x 6,3 m), Esési magasság: 1,2 m játszóeszköz telepítése földmunkával, beton alaptest készítéssel, a gyártó utasításai szerint, TÜV tanúsítással együtt

11. A kérelmező benyújtotta a „Műszaki adatlap Balatonfüred M.pdf” dokumentumot, amely 12 db játszóterési eszköz adatlapját tartalmazta:

- Rugós hajó – (a kép illusztráció) (az ajánlatkérő által megjelölt BUK-ST típusra vonatkozó kép szerepel)
- Rugós víziló – (a kép illusztráció)
- Hajó 2 – (a kép illusztráció)
- Kombinált hajós mászóka (HA2) – (a kép illusztráció)
- Hajó 1 – (a kép illusztráció)

- Rugós hajó mászóvár – (a kép illusztráció)
- Rugós kacsa (az ajánlatkérő által megjelölt BUJ-KC típustól eltérő típusra vonatkozó kép szerepel)
- Mérleghinta
- Rugós hal – (a kép illusztráció) (az ajánlatkérő által megjelölt BUJ-RB típustól eltérő típusra vonatkozó kép szerepel)
- Hajó 3 – (a kép illusztráció)
- Hinta kettes
- Kis csúszda rák (az ajánlatkérő által megjelölt ZJ-KB típusra vonatkozó kép szerepel)

Valamennyi műszaki adatlap az ajánlatkérő által megadott egyes eszközöktől eltérő eszközökre vonatkozó műszaki leírásokat tartalmaznak.

Minden eszköz gyártójaként a Játszótér Market és Szerviz Kft. került megnevezésre.

A játékok adatlapjain az alábbi adatok szerepelnek, pl.:



Rugós hajó

*A kép illusztráció

- **Megnevezés:** Rugós hajó
- **Játszótéri eszköz működésének rövid leírása:**
 - az ülésen ülve hintázni lehet rajta
- **Ajánlott korosztály:** 1-12 év
- **Esésvédelem:** 12,5 m²
- **Esési tér:** Ø4,0 m
- **Eszköz mérete:** 1 x 0,49 x 0,77 m
- **Esési magasság:** 0,4 m
- **Ütés csillapító talaj:** laza termőföld, fű is megfelelő
- **Anyaga:** HPDE lemez, galvanizált és porfestett acélrugó
- **Tanúsítványt kiállította:** TÜV Rheinland InterCert Kft. 1132 Budapest, Váci út 48/a-b
- **Tanúsítvány száma:**
- **A játszótéri eszköz az alábbi szabványnak megfelel:** MSZ EN 1176-1:2017+A1 2024, MSZ EN 1176-3:2018
- **Gyártó:** Játszótér Market és Szerviz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.

Játszótér Market és Szerviz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.
Adószám: 25398715-2-08
Cglsz.: 08-09-027575
Bsz.sz.: 11737007-20763833

Óriási kellemes éne



*A kép illusztráció

Kombinált hajós mászóka (HA2)

- **Megnevezés:** Kombinált hajós mászóka (HA2)
- **Játszóteri eszköz működésének rövid leírása:**
 - 2 db csúszda, 1 db létra, 1 db falmászó, kötélháló, abakusz, tic-tac-toe, ablakos panelek
- **Ajánlott korosztály:** 3-14 év
- **Esésvédelem:** 54 m² (12,8 x 6,3 m)
- **Esési magasság:** 1,2 m
- **Eszköz mérete:** 9,03 x 3,42 x 2,85 m
- **Ütéscsillapító talaj:** homok, kavics, szintetikus
- **Anyaga:** galvanizált és porfestett tartólábak, pódiumok többrétegű csúszásmentes vízálló lemez, HDPE lemezpanelek, rozsdamentes felületű csúszda acéllánc, pódium magassága 1-1,2 m-ig
- **Tanúsítványt kiállította:** TÜV Rheinland InterCert Kft. Budapest 1132 Váci út 48/a-b
- **Tanúsítvány száma:**
- **A játszóteri eszköz az alábbi szabványnak megfelel:** MSZ EN 1176-1:2017+A1 2024, MSZ EN 1176-2:2017+AC:2020
- **Gyártó:** Játszóter Market és Szervíz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.

Játszóter Market és Szervíz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.
Adószám: 25398715-2-08
Cgisz.: 08-09-027375
Bsz.sz.: 11737007-20763833
Adrián Kéneli Én



*A kép illusztráció

Rugós hal

- **Megnevezés:** Rugós hal
- **Játszóteri eszköz működésének rövid leírása:**
 - az ülésen ülve hintázni lehet rajta
- **Ajánlott korosztály:** 1-12 év
- **Esésvédelem:** 7 m²
- **Esési tér:** Ø3,0 m
- **Eszköz mérete:** 0,25 x 0,91 x 0,74 m
- **Esési magasság:** 0,4 m
- **Ütéscsillapító talaj:** laza termőföld, fű is megfelelő
- **Anyaga:** HPDE lemez, galvanizált és porfestett acélrugó
- **Tanúsítványt kiállította:** TÜV Rheinland InterCert Kft. 1132 Budapest, Váci út 48/a-b
- **Tanúsítvány száma:**
- **A játszóteri eszköz az alábbi szabványnak megfelel:** MSZ EN 1176-1:2017+A1 2024, MSZ EN 1176-3:2018
- **Gyártó:** Játszóter Market és Szervíz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.

Játszóter Market és Szervíz Kft.
9163 Fehértó, Tó utca 1.
Adószám: 25398715-2-08
Cgisz.: 08-09-027375
Bsz.sz.: 11737007-20763833
Adrián Kéneli Én

12. Az ajánlatkérő 2025. január 7-én hiánypótlási felhívást és felvilágosítás kérést intézett a POLYDUCT NyRt., a kérelmező és a Színrelép Kft. ajánlattevők részére.

A kérelmező esetében a hiánypótlás az aláírási címpéldány, a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezettel kötött előszerződés és a referenciaigazolás körében került megjelölésre.

A POLYDUCT Műanyag- és Fémipari Nyrt. és a Színrelép Kft. hiánypótlása kiterjedt a következőre is:

„csatolja az eljárást megindító felhívás II.2.4. pontja alapján valamennyi, az ajánlathoz csatolt táblázatban megjelölt típusú játszóeszköz műszaki adatlapját olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel”

13. Az összegezés megküldésére 2025. január 21. napján került sor.

Érvényes ajánlatot tett a Színrelép Kft. Az összegezés V.2.5) pontja szerint az ajánlatkérő által nem ellenőrzött ajánlatok: Aravapark Kft., Rekortán Kft., Ecogarden Kft. Az összegezés V.2.6) pontja szerint a nyertes ajánlattevő a Színrelép Kft. lett. A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő ajánlattevőt az ajánlatkérő nem hirdetett.

Az összegezés V.2.11) pontja szerint – a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont alapján – érvénytelen ajánlatot tett a POLYDUCT NyRt. és a kérelmező.

14. Az összegezés indokolása szerint az „Érvénytelenség indoka: Az ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás II.2.4. pontjában előírta, hogy amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel való egyenértékűség. Az ajánlatkérő előírta továbbá, hogy szakmai ajánlatnak a játszóeszközökre vonatkozó műszaki adatlapok és az ajánlati árat alátámasztó, kitöltött táblázat minősül. Az eljárást megindító felhívás III.2.9. pontja, és a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentum-rész 5. oldalán található 9. pontban az ajánlatkérő előírta azt is, hogy az ajánlattevők nem tehetnek többváltozatú (alternatív) ajánlatot.

Az ajánlattevő által az ajánlatához becsatolt táblázatban valamennyi játszóeszköznél kettő-kettő eszköz került megjelölésre: a táblázat tartalmazza egyrészt az ajánlatkérő által megadott eszközöket, másrészt, az ajánlattevő hivatkozik általa gyártott eszközökre is, így nem egyértelmű, hogy mire vonatkozik a szakmai ajánlata. Az ajánlatkérő az egyes játszóeszközökre becsatolt műszaki adatlapok alapján sem tudta beazonosítani, hogy milyen játszóeszközökre vonatkozik az ajánlattevő szakmai ajánlata, illetve az is megállapítható, hogy alternatív ajánlatot nyújtott be az ajánlattevő. Valamennyi műszaki adatlap ugyanis az ajánlatkérő által megadott egyes eszközöktől eltérő eszközökre vonatkozó műszaki leírásokat tartalmazza, 8 játszóeszköz közül – melynél illusztrációként jelölte meg a képet az ajánlattevő, viszont ez úgy tekintendő, mint az adott eszköz mintaképe/design-képe – 7 eszköz (pl. „Rugós hajó”) esetében a műszaki adatlapon egyértelműen az ajánlatkérő által előírt típusra vonatkozó – az ajánlati felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumokban, műszaki iratokban is szereplő – kép szerepel. A fent említett 8 eszköz közül 1 eszköz („Rugós hal”) esetén a műszaki adatlap az ajánlatkérő által megjelölt típustól eltérő típusra vonatkozó képet tartalmaz. További 4 eszköz közül 3 eszközönél (pl. „Rugós kacska”) az adatlap az ajánlatkérő által megadott típustól eltérő képet tartalmaz, míg 1 eszköz („Kis csúszda rák”) esetén az ajánlatkérő által megadott eszközről. Összességében tehát mind a beárazott táblázat tartalma, mind pedig – 3 eszköz kivételével – az egyes műszaki adatlapok tartalma is mind önmagukban, mind együttesen véve nem teszik lehetővé az ajánlatkérő számára annak megállapítását, hogy az ajánlatkérő ajánlata pontosan mely eszközre vonatkozik.

A műszaki adatlapok tartalma ily módon a beárazott árrészletező táblázatban foglalt kettősséget, a szakmai ajánlat egyértelmű beazonosíthatóságának hiányát még inkább erősíti.

Ezek az ellentmondások (a beárazott táblázat, valamint a műszaki adatlapok tartalma között) hiánypótlás, illetve felvilágosítás-kérés körében nem orvosolhatóak, mivel bármilyen esetleges módosítás – akár a táblázat módosítása, akár az adatlapokon a képek/műszaki tartalmak módosítása – a szakmai ajánlat módosítását eredményezte volna, melyet a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja nem tesz lehetővé, az eszközökre vonatkozó műszaki tartalommal kapcsolatos ellentmondások ugyanis a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjának alkalmazásában nem tekinthetők „nem jelenős”, „egyedi részletkérdésre” vonatkozó hibáknak.

Mivel az ajánlattevő a szakmai ajánlatát nem az eljárást megindító felhívás II.1.4), illetve II.2.4) pontjaiban foglaltak alapján adta meg, az ajánlattevő ajánlatát a bírálóbizottság javasolja érvénytelennek nyilvánítani a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján.”

15. A kérelmező 2025. január 24-én előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő:

„(...) álláspontunk szerint Ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését, a Kbt. 71. § (1) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját azzal, hogy az összegezésben érvénytelen ajánlatként jelölte meg a Játszóter Market és Szervíz Kft. ajánlatát.

(...)

Álláspontunk szerint Ajánlatkérő érvelése számos okból nem helytálló, illetve kifejezetten iratellenes.

Elsődlegesen hivatkozni kívánunk Ajánlatkérő által is helyesen hivatkozott szakmai ajánlattal kapcsolatos követelményekre: szakmai ajánlatnak a játszóeszközökre vonatkozó műszaki adatlapok és az ajánlati árat alátámasztó, kitöltött táblázat minősül.

Megállapítható, hogy a műszaki adatlap kötelező adattartalma a közbeszerzési dokumentumokban nem került meghatározásra, ezáltal minden Ajánlattevő saját belátása szerint készíthette el az általa megajánlott termékre vonatkozó „műszaki adatlapot”, vagy adott esetben kereskedelmi forgalomban kapható termék esetén gyártói dokumentum benyújtására is lehetőség volt. Figyelemmel arra, hogy Ajánlatkérő nem határozta meg, hogy a szakmai ajánlatként a termékre vonatkozó fénykép vagy bármely vizuális prezentációs elem elhelyezése szükséges a műszaki adatlapon, ezáltal erre vonatkozóan Ajánlatkérő nem is támaszthat további elvárást, pláne nem alapíthat érvénytelenséget olyan okból, hogy az Ajánlattevő által kifejezetten illusztrációs célt szolgáló kép alapján ne végezzen bírálati cselekményt.

A Kbt. 81. § (11) bekezdése alapján nem csak Ajánlattevőknek áll be az ajánlati kötöttsége, hanem Ajánlatkérőnek is, ezáltal a felhívásban és egyéb közbeszerzési dokumentumokban foglaltakhoz kötve van, a saját maga által meghatározott feltételrendszert és követelményeket a későbbiekben nem értelmezheti önkényesen és nem terjeszkedhet túl a közbeszerzési dokumentumokban foglalt előírásokon.

Jelen esetben Ajánlatkérő kizárólag azon dokumentumokat, iratokat vizsgálhatja, amelyek benyújtását ő maga előírta, vagyis a műszaki adatlapokat, illetve az ajánlati árat alátámasztó kitöltött táblázatot. Nincs egyszerű helyzetben Ajánlatkérő, mivel kizárólag az alátámasztó ártáblázat tartalma egzakt, amelyet ő határozott meg, a műszaki adatlapra vonatkozóan semmiféle előírást nem tett. Nem határozta meg, hogy az ajánlattevőktől mit vár el, így gyakorlatilag minden Ajánlattevő jogosult volt önállóan eldönteni, hogy milyen adattartalmú dokumentumot nyújt be. Szigorúan véve Ajánlatkérő számára a műszaki elvárásokban meghatározott adatok illusztráció nélkül is alkalmasnak kellett volna lennie arra, hogy Ajánlatkérő az ajánlatot érdemben elbírálja.

A fentiek alapján egy Ajánlattevő által illusztrációként megjelölt képre alapított érvénytelenség súlyosan jogsértő.

Ajánlatkérő érvénytelenségi okként hivatkozik arra, hogy nem tudta megállapítani, hogy Ajánlattevő mire tett ajánlatot. Álláspontunk szerint ez inkább Ajánlatkérő érdekkörében felmerülő súlyos szakmai hiányosság, amely már az előkészítésre, valamint az eljárásba

bevont személyek kiválasztására vezethető vissza. Szükséges rögzíteni, hogy Ajánlatkérő olyan ártáblázatot bocsátott Ajánlattevők rendelkezésére, amelyben pontos gyártó és típus került rögzítésre. Ez önmagában nem probléma, hiszen egyenértékű termékre vonatkozó megajánlás bármikor tehető, azonban Ajánlatkérő „helyettesítő” termék megajánlását olyannyira nem kívánta elfogadni, hogy az ártáblázatban erre vonatkozóan rovatot sem biztosított, vagyis abban az esetben, ha egy Ajánlattevő nem pontosan azt a terméket akarta megajánlani, amelyet Ajánlatkérő meghatározott, abban az esetben saját maga volt kénytelen eldönteni, hogy ezt milyen módon hozza Ajánlatkérő tudomására. A táblázatban nem volt lehetőség a megajánlott termék típusát, gyártóját, származási helyét megjelölni, ezért Ajánlattevő figyelem felkeltő módon piros színnel jelölte, hogy egyes tételekre vonatkozóan milyen megajánlást tesz. Nyilvánvalóan nem törli az Ajánlatkérő által meghatározott elvárást, pusztán kiegészíti a táblázatot saját megajánlásával. Ezt támasztják alá a benyújtott műszaki adatlapok is, amelyekben minden termék esetén egyértelműen rögzítésre került a termék gyártója, típusa, sőt az is, hogy minden kép pusztán az illusztrációs célt szolgálja, mivel előfordul, hogy olyan termék került megajánlásra, amely egyedileg kerül legyártásra nyertesség esetén. Ez egyáltalán nem újkeletű egy kifejezetten játszóeszközök gyártásával foglalkozó cég esetében. Figyelemmel a korábban is leírtakra, hogy előfordul, hogy egy termék kifejezetten Ajánlatkérő elvárásainak megfelelően szerződés-kötést követően kerül első alkalommal legyártásra, ily módon már létező eszközről készült fénykép nem lehet elvárás. A műszaki adatlapokon szereplő képek mellett található „*A kép illusztráció” felirat éppen ezen okból került rögzítésre.

Fontos hangsúlyozni, hogy Ajánlatkérő a benyújtott ajánlat egészét köteles vizsgálni, vagyis az ártáblázatot, valamint a műszaki adatlapot egyetemlegesen, már csak azért is, mert ezen dokumentumokat tekinti szakmai ajánlatnak. Egyik sem hangsúlyosabb a másiknál, hiszen dokumentum hierarchiát a közbeszerzési dokumentum nem tartalmaz. Azáltal, hogy a két dokumentum együttesen alkotja a szakmai ajánlatot, ezen dokumentumokból kell Ajánlatkérőnek megállapítania azt, hogy a megajánlások megfelelnek-e az elvárásoknak.

Ajánlatkérő érvelése, hogy nem volt annak tudatában, hogy megállapítsa azt, hogy Kérelmező milyen termékre tett megajánlást, sőt még azt alternatív ajánlatnak is nevezi, súlyosan jogsértő. Ajánlattevőként értetlenül állunk az előtt, hogy Ajánlatkérő milyen okból feltételezhette azt, hogy a műszaki adatlapokkal alátámasztott termék helyett valamilyen más termékre tett Kérelmező ajánlatot. Ajánlattevő jóhiszeműen járt el, amikor a táblázatban kifejezetten figyelemfelkeltő módon jelölte a megajánlását. Erre nyilvánvalóan számos egyéb lehetősége lett volna, plusz oszlopot szűrhatott volna be, törölnhette volna ajánlatkérő előírását, azonban az általa választott megoldás is tökéletesen alkalmas arra, hogy az ajánlatában szereplő termékek (a műszaki adatlapokkal együtt) betöltsék azt a funkciót, hogy Ajánlatkérő tudomására hozza saját megajánlását. Az, hogy Ajánlatkérő kifejezetten jogellenesen, alapvető sérelmet megvalósító módon járt el, az álláspontunk szerint nem Ajánlattevőnek róható fel. Ajánlatkérő meg sem próbálta megérteni Ajánlattevő logikáját, és nem vizsgálta meg az ajánlatot olyan körülmények között, hogy bárki által egyértelműnek vélt szakmai ajánlatával érdemben foglalkozzon. Ehelyett félre értelmezve a Kbt. 71. § (8) bekezdését úgy döntött, hogy hiánypótlási, felvilágosítási lehetőséget sem biztosít Ajánlattevőnek.

Egyértelmű álláspontunk, hogy Ajánlatkérő ezt nem tehetné volna meg. Ajánlatkérő a Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján köteles minden számára nem egyértelmű kijelentés Ajánlattevő általi tisztázására, ezt követően lehet csak abban a helyzetben, hogy az ajánlatról megállapítsa, hogy érvényes vagy érvénytelen. Ez alól nyilván vannak kivételek, pl. a szakmai ajánlat teljes hiánya, azonban jelen esetben éppen arról van szó, hogy a szakmai ajánlat mindenben megfelel Ajánlatkérő elvárásainak, teljeskörűen, részletesen kitöltötte Ajánlattevő az ártáblázatot, abban is szerepeltette egzakt megajánlását, és pontosan azt támasztotta alá a műszaki adattalappal, amelyre önszorgalomból még képeket is mellékel.

Álláspontunk szerint Ajánlatkérő nincs tisztában az alternatív ajánlat fogalmával. Alternatív ajánlatnak az tekinthető, ha Ajánlattevő egyértelműen ugyanazon elvárásra többféle megoldási javaslatot / terméket ajánl. Amennyiben egy termékre több különböző termék adatlapot / műszaki adatlapot csatolt volna, azt valóban alternatív ajánlatként lehetett volna értelmezni, azonban Ajánlattevő megajánlásában az ártáblázatban piros színnel szereplő megajánlásokhoz egyértelműen tartozott műszaki adatlap.

A fentiek alapján fenntartjuk, hogy Kérelmező ajánlata az összegezésben szereplő módon nem lehet érvénytelen, azt Ajánlatkérő köteles lett volna elbírálni, szükség esetén felvilágosítást kérni tőle. Azzal, hogy Ajánlatkérő érdemben nem vizsgálta Kérelmező Ajánlatát, hanem hiánypótlás nélkül érvénytelenné nyilvánította megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését, a Kbt. 71. § (8) bekezdését, valamint a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját.

Kérjük, hogy Ajánlatkérő szíveskedjen a hatályos jogszabályoknak megfelelően eljárni, az általa megvalósított jogsértést reparálni. Előzetes vitarendezésünk elutasítása esetén a Közbeszerzési Döntőbizottság jogorvoslati eljárását kezdeményezzük.”

16. Az ajánlatkérő 2025. január 29-én az előzetes vitarendezési kérelmet elutasította, az alábbi indokkal:

„Az Ajánlatkérő a Kérelmező előzetes vitarendezési kérelmét megalapozatlannak tartja, azt elutasítja, ugyanis az Ajánlattevő kérelme tévesen hivatkozik az ajánlati felhívásban és a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumokban foglaltakra, azokból téves, a Kbt.-vel összhangban nem álló következtetéseket von le, és emiatt tévesen állítja, hogy az Ajánlatkérő jogsértően nyilvánította érvénytelenné a Kérelmező ajánlatát.

1. A Kérelmező tévesen hivatkozik arra, hogy az „Ajánlatkérő nem határozta meg hogy a szakmai ajánlatként a termékre vonatkozó fénykép vagy bármely vizuális prezentációs elem elhelyezése szükséges a műszaki adatlapon”, illetve hogy a képeket „önszorgalomból” mellékelte, ily módon tévesen vonja le azt a következtetést, hogy „ezáltal erre vonatkozóan Ajánlatkérő nem is támaszthat további elvárást (...)”

A Kérelmező továbbá tévesen hivatkozik ekörben arra, hogy az Ajánlatkérő „a műszaki adatlapra vonatkozóan semmiféle előírást nem tett, nem határozta meg, hogy az ajánlattevőktől mit vár el, így gyakorlatilag minden Ajánlattevő jogosult volt önállóan eldönteni, hogy milyen adattartalmú dokumentumot nyújt be

Ezzel szemben a képi ábrázolás tekintetében az ajánlati felhívás II.2.4) pontja, valamint a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumrész 3. oldalán lévő 4. pontja egységes megszövegezéssel tartalmazta az alábbi rendelkezést: „Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel”.

Az idézett előírás egyértelmű tartalmú, mind tekintetben, hogy a műszaki adatlapon képi ábrázolás feltüntetése szükséges, mind pedig tekintetben, hogy kifejezetten az adott játszóeszközre vonatkozó képi ábrázolás különösen pedig nem egy egyértelműen megállapítható módon más eszközre vonatkozó kép illusztrációként történő — szerepeltetése volt az elvárás.

A Kérelmező továbbá ekörben a kérelmében előadta, hogy „olyan terméket ajánlott meg, amely egyedileg kerül legyártásra nyertesség esetén” „ily módon már létező eszközről készült fénykép nem lehet elvárás”, továbbá „a műszaki adatlapokon szereplő képek mellett található „A kép illusztráció” felirat éppen ezen okból került rögzítésre.

Az Ajánlatkérő hangsúlyozza, hogy az ajánlati felhívásban foglalt előírás nem feltétlenül a még le nem gyártott termékről készült fénykép feltüntetésére, hanem képi ábrázolás, konkrétan az adott (ajánlat tárgyát képező) játszóeszközt megjelenítő képi ábrázolás feltüntetésére vonatkozott. Ezen előírásnak az Ajánlattevő pl. a még le nem gyártott termékre

vonatkozó látványtervével, designtervvel, vagy hasonló ábrázolással is megfeleltethető volna. (Ajánlatkérő megjegyzi, hogy ezen előírás, amennyiben nem volt érthető, egyértelmű, kiegészítő tájékoztatás-kérés útján tisztázható lett volna, azonban mely lehetőséggel az Ajánlattevő nem élt.)

Önmagában tehát azon tény, hogy az Ajánlattevő nem rendelkezik tényleges fényképfelvétellel, nem mentesíti az Ajánlattevőt a hivatkozott ajánlatkérői előírások alól, különösen pedig nem írja felül azon, a Kbt. alapján a szakmai ajánlattal kapcsolatos kötöttség elve miatt nem orvosolható ellentmondást, hogy az Ajánlattevő a beárazott táblázatban az egyes játszóeszközök tekintetében két különböző terméket is megjelölt, majd a műszaki adatlapokon egyes játszóeszközök tekintetében a műszaki leírás a beárazott táblázatban szerepeltetett egyik termékre, míg a képi ábrázolás éppen a beárazott táblázatban szerepeltetett másik termékre vonatkozott.

Összességében az adott játszóeszközről szóló képi ábrázolás feltüntetésére vonatkozó ajánlatkérői előírást az Ajánlattevő egyes termékek esetében megsértette.

2. Mindazonáltal az Ajánlatkérő hangsúlyozza, hogy a fentiekől függetlenül is tévesek az Ajánlattevő azon hivatkozásai, melyek szerint az Ajánlatkérő az illusztrációs célt szolgáló képre alapítva nem végzett bírálati cselekményt, illetve, hogy az illusztrációként megjelölt képre alapította volna az ajánlat érvénytelenségét.

Az Ajánlatkérő az Ajánlattevő ajánlatát nem amiatt érvénytelenítette, mert „illusztrációként” jelölt meg egyes képeket. Az Ajánlatkérő által az összegezésben az érvénytelenség okaiként bemutatott érvelésből megállapítható, hogy a kérdéses képek pusztán az egyik tényező tekintetében, hogy az Ajánlattevő ajánlata miért nem tekinthető egyértelműnek, miért minősül alternatív ajánlatnak, illetve olyan ellentmondást tartalmazónak, mely felvilágosítás-kérés keretében nem orvosolható.

Az Ajánlatkérő az Ajánlattevő ajánlatát elbírálta, és az alternatív ajánlattétel kizártságára vonatkozó ajánlatkérői előírások megsértésének, és az Ajánlattevő ajánlatában található olyan jellegű és fokú ellentmondás és az egyértelműség-hiány együttesére alapozva nyilvánította érvénytelenné, mely a Kbt. 71. (8) bekezdés b) pontja alapján nem tekinthető „nem jelentős, egyedi részletkérdésnek”, és amely éppen ezért felvilágosítás-kérés, illetve felvilágosítás megadása keretében nem orvosolható.

3. A Kérelmező kérelmében előadta, hogy érthetetlennek tartja, hogy, az Ajánlatkérő milyen okból feltételezhetette azt, hogy a műszaki adatlapokkal alátámasztott termék helyett valamilyen más termékre tett ajánlatot” a Kérelmező. A Kérelmező sérelmezi, hogy, egyrészt, a beárazandó táblázatban „nem volt lehetőség a megajánlott termék típusát, gyártóját, származási helyét megjelölni”, továbbá hogy az Ajánlatkérő „nem biztosított külön rovatot a helyettesítő termék feltüntetésére”, ily módon a Kérelmező „saját maga volt kénytelen eldönteni, hogy milyen módon hozza az Ajánlatkérő' tudomására a megajánlott terméket”, e körben pedig arra hivatkozott, hogy „nyilvánvalóan nem törli az Ajánlatkérő által meghatározott elvárást, pusztán kiegészíti a táblázatot saját megajánlásával”. A Kérelmező továbbá előadta, hogy a beárazott táblázatban a két termék együttes feltüntetése mellett az egyik termék és leírásának piros színű szöveggel történő jelzése „tökéletesen alkalmas arra, hogy (...) az Ajánlatkérő tudomására hozza saját megajánlását”, valamint sérelmezte, hogy „Ajánlatkérő meg sem próbálta megérteni Ajánlattevő logikáját (...)”

Az ajánlatot úgy kell az Ajánlattevőnek a Kbt. szerint összeállítania, hogy abból egyértelműen meg tudja az Ajánlatkérő állapítani, hogy mi a szakmai ajánlat, azaz, jelen esetben, hogy az Ajánlattevő konkrétan milyen típusú játszóeszközökre tesz ajánlatot.

Az Ajánlatkérő hangsúlyozza továbbá egyrészt, hogy az ajánlati felhívás II. 1.4), valamint II.24) pontja, továbbá a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumrész 4. pontja (4. oldal) egységes megszövegezéssel tartalmazta az alábbi előírást: Amennyiben az ajánlattevő

az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.

Az ajánlatkérői előírás egyértelműnek tekinthető tekintetben, hogy egyenértékű termék megajánlása esetén magának az egyenértékű terméknek és ezen termék adatainak feltüntetése szükséges, az Ajánlatkérő által megjelölt termék helyett, nem pedig két különböző termék együttes feltüntetése. Nevezetesen, ebben az esetben az Ajánlatkérő által feltüntetett termék(ek) nyilván törlendők a táblázatból. Mivel a táblázatot szerkeszthető formában bocsátotta az Ajánlatkérő rendelkezésre, ennek az ajánlattevői szerkesztésnek nem volt akadálya.

Végül, akár arra a típusú termékre ad ajánlatot az Ajánlattevő, amit az Ajánlatkérő feltüntetett, akár azzal egyenértékűre, azoknak a képi ábrázolást is tartalmazó részletes műszaki adatlapját a táblázatban összhangban kell az Ajánlattevőnek csatolnia.

Az Ajánlatkérő a Kbt. szabályaihoz van kötve, a Kbt. az ajánlattevő logikájának megértésére vonatkozó előírást nem tartalmaz, a Kérelmező ilyen hivatkozása az Ajánlatkérő érdemi döntését nem befolyásolhatja. A Kbt. 71. (1) bekezdése viszont kötelezővé teszi az esetleges hibák pótlására, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázására vonatkozó lehetőség biztosítását, azonban a 71. (8) bekezdés b) pontja azt is világossá teszi, hogy erre kizárólag nem jelentős, egyedi részletkérdésekre vonatkozó hiba/hiány tekintetében van lehetőség. A szakmai ajánlat részét képező beárazott táblázatban két teljesen eltérő termék együttes feltüntetése/bemutatása nem tekinthető ilyen nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiánynak/hibának, amiatt nem volt lehetősége az Ajánlatkérőnek a Kérelmező részére felvilágosítás-kérés/hiánypótlási felhívást kiadni. A Kbt. a Kérelmező szakmai ajánlatával kapcsolatos ellentmondásokat nem reparálható hibának tekinti, ugyanis, bármilyen tisztázó kérdésre adott válasszal módosította volna az Ajánlattevő a szakmai ajánlatát.

A benyújtott ajánlatban sem a táblázat, sem pedig a műszaki adatlapok — a műszaki adatlapon lévő egyes képek és szöveges leírás közötti összhang hiánya miatt — nem tartalmazott egy, és egyértelmű megajánlást/szakmai ajánlatot.

Függetlenül attól, hogy a beárazandó táblázatban az Ajánlatkérő — a 321/2015. (X. 30.) Korm. rend. 46. (3) bekezdésére vonatkozó, a felhívásban feltüntetett hivatkozás mellett feltüntette az általa elvárt terméket, a Kérelmezőnek lehetősége, sőt — az ellentmondások és az alternatív ajánlattétel elkerülése érdekében — kötelessége lett volna magában az ajánlatában ténylegesen és kizárólagosan a saját megajánlását feltüntetni, ahogy azt az Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban előírta.

Ezen körülményt épphogy megerősíti az a - Kérelmező által sérelmezett - tény, hogy az Ajánlatkérő a táblázatban egyenértékű termékre vonatkozó külön rovatot nem tüntetett fel. Ez utóbbiból Ajánlatkérő álláspontja szerint egyértelműen következik, hogy a Kérelmező a saját megajánlását (és kizárólag a saját megajánlását) lett volna köteles a táblázat „Tétel” oszlopában feltüntetni, az adott termék gyártójával, típusával, egyéb azonosító adataival együtt. A piros szín használata önmagában nem oldja fel azt a lényegesen fajsúlyosabb körülményt, hogy a Kérelmező ajánlata játszoeszközként két különböző terméket tartalmazott. Két különböző termék szerepeltetése esetén önmagában a piros szín használata nem tekinthető alkalmasnak arra, hogy a Kérelmező egyértelműen és ellentmondásmentesen az Ajánlatkérő tudomására hozza a tényleges megajánlását.

4. Összefoglalva, az Ajánlatkérő fenntartja az összegezésben foglaltakat az eljárást lezáró döntés tekintetében. A Kbt. 80. (5) bekezdése alapján jelen válasz megküldése napját követő tíznapos időtartam lejártáig nem köti meg a nyertesként kihirdetett ajánlattevővel a szerződést.”

A jogorvoslati kérelem és a kérelmező észrevételei

17. A kérelmező 2025. február 7. napján jogorvoslati kérelmet nyújtott be, amelyben annak megállapítását kérte, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1)-(2), a 71. § (1) bekezdését, a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját azáltal, hogy az összegezésben érvénytelen ajánlatként jelölte meg a kérelmező ajánlatát.

18. A kérelmező első kérelmi elemként a Kbt. 69. § (1)-(2) megsértését jelölte meg. Előadta, hogy az ajánlatkérő kérelmező szakmai ajánlata alapján arra a megállapításra jutott, hogy az érvénytelen, mivel a konkrét megajánlást az ajánlatkérő nem tudta beazonosítani. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérőnek szándéka sem volt arra, hogy ajánlatával érdemben foglalkozzon, tekintettel arra, hogy az ajánlattétel során a kérelmező a tőle elvárható gondossággal és az ajánlatkérő figyelmét kellően felhívva készítette el szakmai ajánlatát. Az ajánlatkérő az érvénytelenné nyilvánítás indokaként arra hivatkozik, hogy az ajánlatban eltérő képi illusztráció jelenik meg, mint a műszaki táblázatban szereplő leírásnál. Ezzel kapcsolatban a kérelmező megismételte az előzetes vitarendezési kérelmében foglaltakat, továbbá kifejtette, hogy a szakmai ajánlat célja a megajánlás egyértelmű meghatározása és az ajánlatkérő általi beazonosíthatóság megteremtése. A részletes költségvetés, és az ahhoz tartozó műszaki adatlap, amely illusztrációt tartalmaz alkalmas arra, hogy az ajánlattevő meggyőződhessen a termék megfelelőségéről, sőt az ajánlattevő szándékáról. Az ajánlattevő elsődleges szándéka, hogy az eljárásban érvényes ajánlatot nyújtson be. Az ajánlatkérőnek pedig kötelezettsége van arra, hogy mindent megtegyen annak érdekében, hogy az esetlegesen hiányos ajánlatok érvényesek legyenek. Az ajánlatkérő hiánypótlás és felvilágosítás kérés nélkül gyakorlatilag az ajánlattevő helyett gondolkodott, és kérdés nélkül akarta megmagyarázni az ajánlattevő szándékát. Az ajánlatkérő azáltal, hogy az ajánlatkérő nem megfelelően minősítette a kérelmező ajánlatát, megsértette a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseit.

19. A kérelmező második kérelmi elemként a Kbt. 71. § (1) bekezdésének ajánlatkérő általi megsértését jelölte meg. Az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakon túl kifejtette, hogy az ajánlatkérő tévesen hivatkozik arra, hogy az ajánlatával szemben a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján ne lehetett volna hiánypótlást, vagy felvilágosítás kérést elrendelni, ha az ajánlatban számára nem egyértelmű a kérelmező által benyújtott dokumentum. Az ajánlatkérő érvénytelenségi okként hivatkozik arra, nem tudta megállapítani, hogy a kérelmező mire tett ajánlatot. Ez az ajánlatkérő érdekkörében felmerülő súlyos szakmai hiányosság, amely már az előkészítésre, valamint az eljárásba bevont személyek kiválasztására vezethető vissza. Az ajánlatkérő olyan ártáblázatot bocsátott az ajánlattevők rendelkezésére, amelyben pontos gyártó és típus került rögzítésre. Ez önmagában nem probléma, hiszen egyenértékű termékre vonatkozó megajánlás bármikor tehető. Azonban az ajánlatkérő „helyettesítő” termék megajánlását olyannyira nem kívánta elfogadni, hogy az ártáblázatban erre vonatkozóan rovatot sem biztosított. Abban az esetben, ha egy ajánlattevő nem pontosan azt a terméket akarta megajánlani, amelyet az ajánlatkérő meghatározott, saját maga volt kénytelen eldönteni, hogy ezt milyen módon hozza az ajánlatkérő tudomására.

20. A táblázatban nem volt lehetőség a megajánlott termék típusát, gyártóját, származási helyét megjelölni, ezért figyelem felkeltő módon piros színnel jelölte, hogy egyes tételekre vonatkozóan milyen megajánlást tesz. Nem törölte az ajánlatkérő által meghatározott elvárást, pusztán kiegészítette a táblázatot saját megajánlásával. Így az ajánlatkérő elvárásai is megjelennek az ártáblázatban, ezzel egyértelműsítve, hogy mely termék került „kiváltásra”. Ezt támasztják alá a benyújtott műszaki adatlapok is, amelyekben minden termék esetén

egyértelműen rögzítésre került a termék gyártója, típusa. Sőt az is, hogy minden kép pusztán az illusztrációs célt szolgálja, mivel előfordul, hogy olyan termék került megajánlásra, amely egyedileg kerül legyártásra nyertesség esetén. Azért rögzítette, hogy illusztrációs célt szolgál a kép, mivel pontosan ugyanolyan termék kerül megtervezésre és legyártásra, amelyet az ajánlatkérő meghatározott. Ez egyáltalán nem újkeletű egy kifejezetten játszóeszközök gyártásával foglalkozó cég esetében. Előfordul, hogy egy termék kifejezetten az ajánlatkérő elvárásainak megfelelően, szerződéskötést követően kerül első alkalommal legyártásra, így már létező eszközről készült fénykép nem lehet elvárás. Sőt pontos műszaki rajz, vagy látványterv sem, hiszen ezek már a gyártási folyamatot megelőző fázisok. A műszaki adatlapokon szereplő képek mellett található „*A kép illusztráció” felirat éppen ezen okból került rögzítésre. Kiemelte, hogy a játszóeszköz legyártást követően teljes mértékben megegyezett volna (forma, szín méret stb.) azzal, amelyet az ajánlatkérő meghatározott.

21. A kérelmező szerint, ha az ajánlatkérő számára a megajánlás nem volt egyértelmű, akkor szükséges lett volna a hiánypótlás, vagy felvilágosítás cselekményt alkalmazni, mivel enélkül nem volt lehetősége megállapítani, hogy mi is az ajánlat. Megfelelő információval nem rendelkezett a tekintetben, hogy a kérelmező mit, milyen szándékkal jelzett szakmai ajánlatában. Ezáltal önkényesen – a kérelmező által nyújtott felvilágosítás nélkül – nem dönthetett volna úgy, hogy a kérelmező alternatív ajánlatot tett. Sőt, messzemenő következtetést sem vonhatott volna le anélkül, hogy egyértelműsítse a kérelmező szándékát. Nem magát a megajánlást kellett volna egyértelműsíteni, hiszen a táblázatban figyelemfelkeltő módon, más színnel szerepeltette pontos megajánlását a kérelmező, és ezt a más színnel szereplő tételt támasztotta alá műszaki dokumentumokkal.

A műszaki dokumentumok is egyértelműen azt támasztják alá, így az ajánlatkérő számára is egyértelműnek kellett volna lennie a kérelmezői szándék. Utólagos belemagyarázás az ajánlatkérő részéről az, hogy nem tudta, a kettő közül melyik termékre tett a kérelmező ajánlatot. A kérelmező álláspontja szerint abban az esetben lenne valóban ellentmondásos, ha a műszaki dokumentumok között is ugyanazon termékre vonatkozóan különböző műszaki paramétereket határozott volna meg.

22. A kérelmező kérelmében kifejtette továbbá, hogy a Kbt. szellemiségéből, illetve az aktuális joggyakorlatból egyértelmű, hogy az ajánlatkérő minden esetben köteles megtenni minden szükséges intézkedést ahhoz, hogy egy kedvező megajánlás ne legyen érvénytelen. Az ajánlatkérőnek is érdeke, hogy a közpénzt a lehető leghatékonyabban használja fel. Ahogy a hiánypótlási felhívásnak is kellően egyértelműnek kell lennie annak érdekében, hogy az ajánlattevők megfelelően tudják teljesíteni, úgy az ajánlatkérőnek minden esetben kötelessége van arra, hogy a nem egyértelmű dolgokat megpróbálja tisztázni. Ez azért is fontos, mert az ajánlattevői felvilágosítás nélkül nem lehet abban a helyzetben, hogy felelősségteljes döntést hozzon.

23. A kérelmező rögzítette továbbá, hogy a szakmai ajánlatot több dokumentum alkotja, és egyik sem hangsúlyosabb a másiknál, így a dokumentumok közötti esetleges ellentmondás önmagában megalapozza annak lehetőségét, hogy az ajánlatkérő élhessen a hiánypótlás vagy felvilágosítás kérés jogintézményével.

Azáltal, hogy az ajánlatkérő nem rendelt el felvilágosításkérést, vagy adott esetben nem bocsátott ki hiánypótlási felhívást, megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

24. A kérelmező a harmadik kérelmi elem tekintetében a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjának megsértését jelölte meg.

Álláspontja szerint az ajánlatkérő nem járt el kellő gondossággal az ajánlatok elbírálása során az előző kérelmi elemekben részletezettek miatt. Az el nem végzett eljárási cselekmények

(hiánypótlási felhívás, felvilágosítás kérés) miatt az ajánlatkérő nem volt abban a helyzetben, hogy a kérelmező ajánlatának érvénytelenségéről döntsön.

A kérelmi elemek ok-okozati összefüggésben állnak, ezáltal a korábban hivatkozott jogszabályhelyek megsértése determinálta ajánlatuk jogszerűtlen érvénytelenné nyilvánítását.

Az ajánlatkérő meg sem próbálta érvényessé tenni (az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlat érvénytelensége miatt) a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot, nem próbálta tisztázni azt, hogy a kérelmező miért úgy járt el, ahogy. A közbeszerzési eljárásokban bevett gyakorlat mentén járt el és figyelemfelkeltő módon tette meg megajánlását, illetve ahhoz kapcsolódóan szakmai ajánlatát. Az ajánlatkérő túlterjeszkedett saját előírásain, és mulasztott már az árazatlan költségvetés elkészítése során azzal, hogy a költségvetésben pontos típust határozott meg, és nem rögzítette egyértelműen, hogy egyenértékű megajánlás esetén milyen módon kell rögzíteni a költségvetésben a megajánlott termék paramétereit. A kérelmező ajánlatában a más színnel jelölt egzakt megajánlás a műszaki adatlapokkal együtt alkotnak szakmai ajánlatot és az ajánlat nem tartalmaz semmiféle utalást alternatív ajánlat megtételére.

A kérelmező ismételten rögzítette, hogy a kérelmi elemek összefüggnek, vagyis álláspontja szerint a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdései, a Kbt. 71. § (1) bekezdésének elmulasztása vezetett ahhoz, hogy az ajánlatkérő ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján jogszerűtlenül érvénytelenné nyilvánította.

25. A kérelmező további észrevételében az alábbiakat terjesztette elő.

Megerősítette, hogy cégük játszótéri eszközök gyártásával foglalkozik, ezáltal nem jelent számukra problémát egy kép és műszaki meghatározás alapján ugyanazon terméket legyártani. Az ajánlatkérő által meghatározott műszaki tartalom szerinti képet mellékelte saját műszaki leírása mellé, hiszen a végeredmény, vagyis a később elkészülő játszóeszköz pontosan megfelelne a képen szereplővel, színben, anyaghasználatban, méretben stb. Azáltal, hogy az ajánlatkérő meg sem próbálta megérteni a kérelmező ajánlattételi logikáját, nem megfelelően végezte el a bírálati cselekményeket.

26. Az ajánlatkérő maga idézte elő a jelenlegi helyzetet azzal, hogy nem biztosított egyértelmű lehetőséget a megajánlott termék típusának, gyártójának, származási helyének feltüntetésére, ezért az ajánlattevők döntésére bízta, hogy mely módon teszik ezt meg. Ez alapján a kérelmező úgy döntött, hogy eltérő színnel jelzi az egyenértékű megajánlását. Az általa választott módszer nem különbözik attól, mintha új oszlopokkal bővítette volna a táblázatot, mivel maga a megajánlás figyelemfelkeltő módon rögzítésre került.

27. Értelmezhetetlennek tartja az ajánlatkérő azon kijelentését, hogy az ajánlattétel során kérelmező törölné volna az eredeti termékeket a szakmai ajánlatból. A közbeszerzési dokumentum egyik előírása sem biztosított az ajánlattevők részére lehetőséget arra, hogy az eredetileg megadott terméket részben vagy egészben töröljék. Ha az ajánlattevő teljes egészében törli az eredetileg megadott terméket, akkor mely módon állapítható meg, hogy az egyenértékű megajánlás mire vonatkozik, továbbá az ártáblázat teljes-e? Így a szakmai ajánlatra vonatkozó ajánlattevő által eszközölt „önkényes” módosítás miatt merült fel az ajánlat Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont szerinti érvénytelenné nyilvánítása.

28. Hangsúlyozta továbbá, hogy nem jelölte meg „kifejezetten az Ajánlatkérő által eredetileg megadott termékeket (tehát a gyártót és a típust/kereskedelmi megnevezést!)” a táblázatban, csak nem törölte az előírt eszközt és kifejezetten a konkrét megajánlás kiemelése érdekében eltérő színnel tüntette fel az általa megajánlottat.

29. Kiemelte, hogy a műszaki adatlapok alapján álláspontja szerint egyértelműen beazonosítható, mely termékre tett ajánlatot, továbbá azok összhangban állnak a szakmai

ajánlatban kiemelt színnel feltüntetett árukkal. Mindezek alapján egyértelműen megállapítható a szándéka, hogy kifejezetten egy termékre tegyen ajánlatot minden termék esetében. (E körben hivatkozott a Döntőbizottság D.437/14/2020 sz. határozatára.)

Álláspontja szerint alternatív ajánlat irányába történő megajánlási szándék megléte az ajánlat teljes tartalmát figyelembe véve kizárt, azonban, ha az ajánlatkérőnek ezirányú kétsége merült fel, abban az esetben sem mulaszthatta volna el a Kbt. 71. § (1) bekezdés szerinti eljárási cselekmény alkalmazását.

Az ajánlatkérő észrevétele

30. Az ajánlatkérő – első kérelmi elemre kifejtett – álláspontja szerint nem helytálló a kérelmező azon állítása, hogy „szándéka sem volt arra, hogy a kérelmező ajánlatával érdemben foglalkozzon”, és hogy eljárása során megsértette volna a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakat. Ahogy azon állítása sem, hogy „a műszaki adatlap kötelező adattartalma a közbeszerzési dokumentumokban nem került meghatározásra”, illetve, hogy a képi ábrázolással kapcsolatban „nem határozott meg követelményt”.

31. Az eljárásban az ajánlatok bírálatát – a Kbt. 82. § (5) bekezdésére is tekintettel – a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseknek megfelelően elvégezte. Ekként 2025. január 7. napján hiánypótlási felhívás és felvilágosítás-kérés is kiadásra került olyan iratokkal kapcsolatban, amelyek tekintetében ilyen felhívásra a Kbt. az ajánlatkérőnek lehetőséget és kötelezettséget adott. Éppen ezen bírálat, a bírálatot alkotó alapos (közbeszerzési-jogi, és műszaki-szakmai) vizsgálat és mérlegelés alapján állapította meg azt, hogy a kérelmező ajánlata – a közbeszerzési dokumentumokban és a jogszabályban foglalt előírások ismeretében – az összegezésben, valamint az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszban megjelölt okoknál fogva olyan mérvű hibában szenved, amely a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján felvilágosítás-kéréssel, illetve felvilágosítás megadásával nem orvosolható. Így a hiánypótlás, felvilágosítás megadása, annak keretében az ajánlat módosítása szükségszerűen az ajánlati kötöttséget sértette volna.

32. Rámutatott továbbá, hogy a műszaki adatlapok tartalmával és a képi ábrázolással kapcsolatban az eljárást megindító felhívás II.2.4. pontjában és a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentum-rész 4. oldalán egyértelműen előírta, hogy „Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel.”

A képi ábrázolásra vonatkozó követelményt pedig ennél egyértelműbben és pontosabban álláspontja szerint nem lehetett előírni, a fent hivatkozott előírás alapján egyértelmű, hogy az ajánlat tárgyát képező játszóeszközökről kell képi ábrázolást becsatolni, amelyből szintén azt a megállapítást tudja az ajánlatkérő a bírálat során megtenni, hogy az adott játszóeszköz megfelel az ajánlatkérő által előírtaknak.

33. Az ajánlatkérő megjegyezte, hogy a kérelmező azt a látszatot próbálja kelteni, mintha az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatát önmagában vagy túlnyomó részben a műszaki adatlapokon szereplő képi ábrázolások megfelelőségének hiányára (az illusztrációra történő utalásra, vagy a műszaki adatlapbeli leírás szerinti terméktől eltérő termékre vonatkozó kép feltüntetésére) alapozva nyilvánította volna érvénytelennek, azonban ez nem felel meg a valóságnak.

Az összegezésből, valamint az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszból is megállapítható, hogy az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatát azért nyilvánította érvénytelennek,

mert a kérelmező megsértette az alternatív ajánlattétel kizártságára vonatkozó, az ajánlati felhívás II.2.9) pontjában foglalt ajánlatkérői előírásokat azáltal, hogy a beárazott táblázatban az egyes játszótéri eszközök tekintetében két különböző megajánlott terméket is feltüntetett. Amely olyan jellegű és fokú ellentmondást és egyértelműség-hiányt eredményezett, amely a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján nem tekinthető „nem jelentős, egyedi részletkérdésnek”, és amely éppen ezért felvilágosítás-kérés, illetve felvilágosítás megadása keretében nem lenne orvosolható, és az ajánlat e tekintetben történő módosítása szükségszerűen a Kbt. 81. § (11) bekezdésében foglalt ajánlati kötöttség sérelméhez vezetne.

34. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy a kérelmező által feltüntetett képekkel kapcsolatos anomália mindössze az egyik tényező volt a kérelmező ajánlatában lévő egyértelműség-hiány és ellentmondás megállapításában, azt csupán „erősítette”, hogy a műszaki adatlapokon a kérelmező szövegesen az ártáblázatban szereplő egyik (a saját gyártású) terméket tüntette fel, míg a képek túlnyomó részben és egyértelműen beazonosítható módon éppen az ártáblázatban szereplő másik (az ajánlatkérő által eredetileg megadott) termékre vonatkoztak.

35. A kérelmező által a műszaki adatlapokkal és a képi ábrázolásokkal kapcsolatosan előadottakra vonatkozóan az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező a kérelmében különösképpen a műszaki adatlap kötelező adattartalmára, valamint a képi ábrázolás mikéntjére vonatkozó részletes ajánlatkérői előírások hiányát sérelmezi. Lényegét tekintve azt a következtetést vonja le, hogy ilyen rendelkezések hiányában az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban foglaltakon túlterjeszkedve, azokat önkényesen értelmezve állapította meg, hogy az „adott játszóeszközzel” szülő képi ábrázolás feltüntetése követelményének nem felel meg az, ha a kérelmező a műszaki adatlap szerinti szöveges leírásban bemutatott eszközöktől egyértelműen beazonosítható módon eltérő, kifejezetten másik játszóeszközzel tüntet fel képet. Az ajánlatkérő rögzíti, hogy a kérelmező a kérelmében kifejti, hogy a vonatkozó részletszabályok hiányában „bármilyen, látványban hasonló képi megjelenítés” megfelelő kellett volna, hogy legyen.

Az ajánlatkérő számára nem világos, hogy milyen részletszabályok lettek volna ésszerűen elvárhatóak annak érdekében, hogy a kérelmező számára egyértelmű legyen: az „adott játszóeszközzel” vonatkozó kép feltüntetésére irányuló előírásnak nem felel meg a kifejezetten nem a műszaki adatlapon szövegszerűen feltüntetett, adott játszóeszközzel vonatkozó kép feltüntetése, vagy bármilyen, látványban hasonló képi megjelenítés feltüntetése.

36. Az ajánlatkérő álláspontja szerint bárminemű esetleges, a kérelmező által hiányolt részletszabályok nélkül is, a közbeszerzési dokumentumokban foglalt, a képi ábrázolásra vonatkozó előírás kellőképpen egyértelmű tartalmú abban a tekintetben, hogy a műszaki adatlapon az adott játszóeszközzel vonatkozó képi ábrázolás feltüntetése és nem pedig másik eszközre vonatkozó kép feltüntetése (illusztrációként), vagy hasonló látványú képi megjelenítés volt szükséges az ajánlatban.

Az ajánlatkérő a műszaki adatlapokon szövegszerűen megjelölt terméktől eltérő, egyértelműen beazonosíthatóan másik termékre vonatkozó kép illusztrációként történő feltüntetésének kifogásolásával nem „terjeszkedett túl”, vagy „értelmezte önkényesen” a közbeszerzési dokumentumokban foglaltakat. Éppen ellenkezőleg, a legalapvetőbbnek tekinthető nyelvtani, szövegtani értelmezés szerint alkalmazta azokat.

A kérelmező a megfelelő gondosság mellett, alapvető nyelvtani, szövegtani értelmezést alkalmazva nem juthatott volna arra a következtetésre, hogy az ajánlata részét képező műszaki adatlapok többségén a vonatkozó képek feltüntetése megfelelő, a közbeszerzési dokumentumokban foglalt követelményeket kielégíti. Legfőképpen pedig azt nem, hogy – különösen az ártáblázatban is megjelenő kettősséggel együttesen – az alapján az

ajánlatkérőnek lehetőségében áll ilyen tartalommal a megajánlás tárgyának egyértelmű, ellentmondásmentes beazonosíthatósága.

37. Azzal a kérelmezői megállapítással egyetértett az ajánlatkérő, hogy „a szakmai ajánlat célja a megajánlás egyértelmű meghatározása és az ajánlatkérő általi beazonosíthatóság”, álláspontja szerint azonban a kérelmező ajánlata ezt nem tette lehetővé.

38. Az ajánlatkérő észrevételében megjegyzi, hogy a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján a gazdasági szereplő kötelezettsége, hogy az ajánlatot a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi (és formai) követelményeknek megfelelően készítse el és nyújtsa be. Ha a kérelmező számára a kérelmében előadott módon és mértékben nehézséget okoztak a közbeszerzési dokumentumokban foglalt, a műszaki adatlapokra és a képi ábrázolásra vonatkozó rendelkezések (tehát az ajánlattal kapcsolatos egyes tartalmi követelmények), akkor a Kbt. 56. § (1) bekezdése alapján a megfelelő ajánlat összeállítása érdekében élhetett volna, sőt, indokolt, és elvárható lett volna, hogy éljen a kiegészítő tájékoztatáskérés lehetőségével élnie. Azonban erre egyik érdeklődő gazdasági szereplő, így a kérelmező részéről sem került sor. Az ajánlatkérő rögzíti, hogy a kiegészítő tájékoztatáskérés lehetőségének elmulasztása természetesen nem minősül jogsértésnek, ugyanakkor valamennyi körülmény és a kérelemben foglaltak ismeretében az ajánlatkérő kétségbe vonja, hogy a kérelmező valóban az elvárható gondossággal járt-e el ajánlata összeállítása során.

39. A 2. kérelmi elembe foglaltakkal kapcsolatban hivatkozott a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltakra. Álláspontja szerint ez jogszerűen adott lehetőséget arra, hogy a műszaki leírásban meghatározza a konkrét terméket, amelyre vagy amellyel egyenértékű termékre ajánlatot lehet tenni. Továbbá, a közbeszerzési dokumentumok részét képezte a „Műszaki leírás 1. sz. melléklet”, amely az eszközök specifikus leírásait tartalmazza, és amelynek 1. oldalán az ajánlatkérő kifejezetten kifejtette, hogy miért írta elő az egyenértékűséget, és mit értett alatta.

Alapítalan a kérelmező azon állítása, hogy az ajánlatkérő kizárólag a meghatározott típust és az azzal egyenértékű termékeket kívánta elfogadni, amelyet abból következtetett a kérelmező, hogy – az egyébként szerkeszthető – kiadott ártáblázatban nem volt külön „rovat”.

A kérelmezői állítását az cáfolja, hogy ajánlata nem ezen oknál fogva került érvénytelenítésre, az eljárásban az egyenértékűség vizsgálatával kapcsolatban ajánlatkérői döntés nem született, mert erre nem is volt szükség.

Ekörben is megjegyzte az ajánlatkérő, hogy a műszaki leírással, illetve az egyenértékűség kérdéskörével kapcsolatban az eljárás során kiegészítő tájékoztatás, illetve jogorvoslati kérelem nem került benyújtásra.

40. A beárazandó táblázatban lehetőség volt a megajánlott termék típusát, gyártóját, származási helyét (és bármilyen egyéb technikai adatot) feltüntetni – éppen ott, ahol a kérelmező – az eredeti termék meghagyása mellett – ténylegesen fel is tüntette a másik termék gyártóját, típusát/megnevezését, egyéb technikai adatait (a táblázat egyes munkalapjainak „Tétel” oszlopában). A másik ajánlatot benyújtó (Ecogarden Kft.) az ajánlatában az ajánlatkérői előírásoknak megfelelően jelezte egyértelműen, hogy az ajánlata pontosan milyen, az ajánlatkérő által előírt típussal egyenértékű termékekre vonatkozik.

Amennyiben a kérelmező az egyenértékű terméket – és kizárólag az egyenértékű terméket – kívánta megajánlani, az egyértelmű és ellentmondásmentes ajánlattétel érdekében a szerkeszthető Excel táblázatban teljes mértékben lehetőségében állt volna az eredetileg megadott terméket törölni, és kizárólag az ajánlata tárgyaként feltüntetni kívánt terméket

megadni, vagy legalább egyértelmű jelzéssel ellátni a „pirossal jelzett termékeknél”, hogy azok az ajánlatának tárgyai.

41. Kifejtette, hogy határozottan nem tekinti „nyilvánvalónak”, hogy mert az ajánlatkérő által eredetileg megadott terméket a kérelmező nem törölte, ezen megoldás „tökéletesen alkalmas” lett volna arra, hogy a kérelmező egyértelmű módon az ajánlatkérő tudomására hozza, kizárólag a saját gyártású termékekre kíván ajánlatot tenni. Sőt, éppen ezen megoldás idézte elő azt a helyzetet, hogy az ajánlata alternatív ajánlatnak minősült.

Ekörben különösen hangsúlyozta, hogy a kérelmező – a kérelemben foglalt hivatkozásával szemben – nem csak „az Ajánlatkérő által előírt elvárásokat”, hanem kifejezetten az ajánlatkérő által eredetileg megadott termékeket (tehát a gyártót és a típust/kereskedelmi megnevezést!) is megjelölte a táblázatban. Ezen körülményhez (azaz a két egymástól különböző, gyártóval és típussal/kereskedelmi megnevezéssel együtt megadott termék feltüntetéséhez) képest önmagában az, hogy a kérelmező a két termék közül az egyiket nem fekete, hanem piros színű szöveggel jelölte, nem volt alkalmas arra, hogy a kizárólag az egyenértékű termékekre vonatkozó ajánlattételt egyértelművé tegye. Továbbá ily módon meggátolja az alternatív ajánlatként történő minősülést, illetve lehetővé teszi a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjával összhangban álló felvilágosítás megadását.

42. Az ajánlati felhívás II.2.4) pontja akként rendelkezett, hogy „az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott (megjegyzés: tehát az ajánlat tárgyát képező) játszóeszközről”.

Az ajánlatkérő rögzítette, hogy valóban nem határozott meg – indokolatlanul – egzakt, azaz restriktív előírást a tekintetben, hogy pontosan milyen típusú képi ábrázolást kíván meg. Éppen azért használta a „képi ábrázolás” kifejezést például a kérelmező által – nem világos okból – sérelmezett „fénykép” kifejezés helyett, mert nem akarta kizárni annak életszerű lehetőségét, hogy az érintett gazdasági szereplőknek nem feltétlenül áll lehetőségükben már létező fényképfelvételt csatolni az adott termékről. Azonban képesek arra, hogy a termékről készült – a végleges terméket hűen megjelenítő – pl. számítógépes designtervet mutatnak be. Az azonban véleménye szerint egyértelmű, hogy az ajánlatkérő előírása az adott, tehát az ajánlattevő által ténylegesen megajánlott konkrét terméket ábrázoló képre vonatkozott. Az ajánlatkérő álláspontja szerint ez nem tekinthető ésszerűtlen vagy indokolatlan elvárásnak.

43. Ismételten hangsúlyozta, hogy a közbeszerzési dokumentumoknak megfelelő ajánlat összeállítása az ajánlattevő gazdasági szereplő kizárólagos felelőssége. Ennek megfelelően a kérelmező kizárólagos felelőssége az is, hogy az ajánlatkérő által előírt, az adott termékre vonatkozó képi ábrázolásra vonatkozó előírásnak az ajánlattétel során megfeleljen. Álláspontja szerint ésszerűtlen, hogy a kérelmező a kérelmében lényegében mindennemű, az adott termékre vonatkozó képi ábrázolásra irányuló előírást azért sérelmez, mert állítása szerint az a saját – az ajánlatkérő által nem ismert és előre nem is ismerhető – üzletmenete, gyártási folyamatai alapján teljesíthetetlen. Az ilyen jellegű tényezők álláspontja szerint nem tartoznak az ajánlatkérő hatáskörébe és felelősségi körébe.

E körben is kiemelte, hogy – annak ellenére, hogy a kérelmében foglaltak szerint már az ajánlata összeállítása során felismerte, hogy az ajánlatkérő képi ábrázolásra vonatkozó előírásainak a saját értelmezése szerint nem feltétlenül tud megfelelni – a kérelmező meg sem kísérelte ezen rendelkezések tartalmát a megfelelő ajánlattétel érdekében kiegészítő tájékoztatás-kérés keretében tisztázni.

44. Az ajánlatkérő álláspontja szerint egyértelmű, világos, és ésszerű előírást alkalmazott a képi ábrázolás tekintetében. Abban az esetben, ha – feltételezve, de meg nem engedve – a kérelmező szándéka valóban az egyenértékű, saját gyártású termékek megajánlása volt, akkor a kérelmező megsértette az ajánlatkérő előírásokat azáltal, hogy a műszaki adatlapon szövegszerűen feltüntetett saját gyártású terméktől eltérő, sőt, konkrétan az ajánlatkérő által eredetileg megadott termékről szóló, a közbeszerzési dokumentumokban is szereplő képeket tüntette fel. Egyebek iránt pedig, tekintve, hogy a kérelmező a saját gyártású termékek mellett konkrétan az ajánlatkérő által eredetileg megadott termékeket is feltüntetette a beárazott táblázatban, az ajánlatkérői termékekre vonatkozó képeknek a műszaki adatlapokon történő feltüntetése hozzájárult az alternatív ajánlatadásnak tekinthető kettősséghez.

45. Az ajánlatkérő továbbá megalapozatlannak és ellentmondásosnak tekintette a kérelmező ajánlata egésze vizsgálatának szükségessége, valamint az ajánlati dokumentumok hierarchiájának hiánya körében előadott érvelését.

Az ajánlatkérő egyértelműen előírta, hogy az ajánlat tárgyát képező műszaki adatlapok és a táblázat egységesen tekintendő szakmai ajánlatnak. Emiatt az iratok között nem is állhat fenn „hierarchia”, így az erre vonatkozó rendelkezés hiánya nem tekinthető jogsértésnek, az ajánlatkérő álláspontja szerint a „hierarchia” előírásának hiánya nem teszi kevésbé ellentmondásossá, hogy a kérelmező már az ártáblázatban is két egymástól eltérő terméket (nem ajánlatkérő előírást és saját terméket, hanem két terméket, gyártóval, típusal együtt) tüntetett fel. Továbbá, ismételten kiemelő, hogy a játzóeszközök többsége esetén a kérelmező a műszaki adatlapon szövegesen a két termék közül az egyiket, míg képileg a másikat tüntette fel.

Az ajánlatkérő az ajánlat egészét vizsgálta. Az ártáblázatok vizsgálata alapján megállapította a fentiek szerinti, alternatív ajánlattételnek tekinthető kettősséget, amely kettősséget és egyértelműség-hiányt az általa szintén megvizsgált műszaki adatlapok csak tovább erősítettek.

46. Az ajánlatkérő megjegyezte, hogy a kérelmező a kérelmében kiemelte, hogy a műszaki adatlapokon szövegesen csak az egyik termék műszaki adatai szerepelnek, amely miatt az ajánlatkérő nem értelmezhetette volna félre az ártáblázatban a két különböző termék feltüntetését. A kérelmező ezáltal – némileg önellentmondásos módon – úgy hivatkozik az ajánlati dokumentumok közötti hierarchia hiányára, hogy eközben a saját érvelése kvázi a műszaki adatlapok elsődlegességét és az ártáblázat másodlagosságát tételezi.

Az ajánlatkérő nem értett egyet azzal, hogy a kérelmező ajánlata egyértelműen beazonosítható, egzakt módon az egyenértékű (saját gyártású) termékre vonatkozott volna, és ehhez képest az ajánlat legfeljebb nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibában szenvedett. A kérelmező „logikája” nem feltétlenül felel meg a Kbt. rendelkezéseinek, és az ajánlatkérőt is kizárólag a Kbt. rendelkezései és az eljárásra irányadó egyéb jogszabályok kötik. Véleménye szerint nem alapíthat „logikára” döntést a bírálati szakaszban, illetve az eljárás lezárásakor, így az ajánlattevői logika megértésének esetleges hiánya sem alapozhat meg terhét jogsértést a jogorvoslati eljárásban.

47. Fenntartotta, hogy a kérelmező az ajánlata részét képező beárazott táblázatban egyes játzóeszközök tekintetében két eltérő terméket (mind az ajánlatkérő által az ártáblázatban eredetileg megjelölt terméket, mind pedig saját gyártású terméket) is megjelölt. Ráadásul a játzóeszközök túlnyomó többségénél a vonatkozó műszaki adatlapon szövegszerűen a fentiek szerinti egyik, míg képi ábrázolás tekintetében éppen a másik terméket tüntette fel). Az ajánlatkérő által kizárt alternatív ajánlattétel esete áll tehát fenn, az ajánlat nem olyan a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja szerinti „nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibát” tartalmaz, amely felvilágosítás megadása keretében

korrigálható lenne, továbbá a fenti körülményt megszüntető bármely módosítás szükségszerű módon a Kbt. 81. § (11) bekezdése szerinti ajánlati kötöttség sérelmét eredményezné.

48. A 3. kérelmi elemmel összefüggésben az ajánlatkérő rámutatott, hogy az eljárás megindítását követően az EKR-ben az érdeklődő gazdasági szereplők számára a közbeszerzési dokumentumok rendelkezésre álltak. Ezen iratokkal, így – helyesen – az ajánlati árat részletező táblázattal kapcsolatban a jogorvoslati kérelem előterjesztésének a kérelmezőre irányadó határideje lejárt, illetve, az is alátámasztja ennek az álláspontnak az alaptalanságát, hogy ilyen jellegű kiegészítő tájékoztatás-kérés az eljárásban nem került előterjesztésre. Egyebekben fenntartotta a fentiekben kifejtett ajánlatkérői álláspontot.

49. Előadta, hogy – hogy mert a közbeszerzési eljárás tárgyát képező beszerzés finanszírozását az ajánlatkérő uniós támogatásból (TOP) kívánja megvalósítani – különösen figyelemmel volt arra, hogy az ajánlati árban minél alacsonyabb összegben ajánlatot benyújtó ajánlata legyen a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó és nyertes ajánlat.

50. Az ajánlatkérő mérlegelte annak is kockázatát, hogy amennyiben az eljárás bírálati szakaszában lehetőséget ad a kérelmezőnek az ajánlat tárgyát képező termékek egyértelműsítésére/módosítására, a TOP utóellenőrzési eljárás során megállapításra kerülhet – a fent kifejtett ajánlatkérői állásponttal összhangban –, hogy az eljárás bírálati szakaszában megsértette az ajánlatkérő a szakmai ajánlat módosításának tilalmára és az ajánlati kötöttségre vonatkozó Kbt. előírásokat. A kérelmező ajánlata tekintetében egy esetleges hiánypótlási felhívás, vagy felvilágosítás-kérés kiadásával, a TOP Projekt keretében lefolytatott utóellenőrzési eljárás során „nem támogató” tartalmú tanúsítvány kerülne kiadásra, adott esetben a szabálytalansági eljárás kezdeményezésével együtt. Az ajánlatkérő erre is tekintettel alakította ki a Kbt. rendelkezései értelmezésével és alkalmazásával a döntését a kérelmező ajánlatának teljes körű és alapos vizsgálata eredményeképpen a kérelmező ajánlatának az eljárás lezáró döntést tartalmazó összegezésben kifejtett érvénytelenítésére.

51. Összegezve az ajánlatkérő fenntartja, hogy a kérelmező ajánlatát a Kbt. és az ajánlati felhívás vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően bírálta el. A jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő és okszerű vizsgálat alapján állapította meg, hogy a kérelmező ajánlata – felvilágosítás megadása útján nem orvosolható módon – alternatív ajánlatot tartalmaz. A kérelmező nem az ajánlati felhívás II.1.4) és II.2.4) pontjaiban meghatározott módon tette meg az ajánlatát, ezért okszerű módon állapította meg, hogy a kérelmező ajánlata a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen.

52. A kérelmező további észrevételeben az alábbiak adta még elő. A kérelmező beadványában foglaltakra tett korábbi észrevételeit fenntartva, megjegyezte hogy a kérelmező teljes mértékben a saját ellenőrzési körébe tartozó körülményért fennálló felelősségét kísérli meg áthárítani az ajánlatkérőre, már-már köztudomású tényként próbálva bemutatni a saját árukészletét, tervezési, gyártási folyamatait. Az ajánlatkérő értelemszerűen tudomással bír arról, hogy egy még *nem létező* tárgyról *fényképfelvétel* nem készülhet, ennek azonban jelen ügy szempontjából semmilyen relevanciája nincsen. Kifejtette, hogy ajánlatkérő elvárása nem az volt, hogy a kérelmező még *nem létező* tárgyakról készítsen fényképeket, hanem az, hogy a ténylegesen az ajánlata tárgyát képező – egyértelműen és ellentmondásmentesen azonosítható, egy konkrét – eszközről tüntessen fel képi ábrázolást minden játszóeszköz esetén. Amennyiben a kérelmező ennek az előírásnak a kizárólag általa ismert, és az ajánlatkérő hatáskörébe semmilyen módon nem tartozó saját üzletmenete, működése, gyártási folyamatai, stb. alapján nem tud megfelelni – ráadásul ezen körülményt az

eljárás során szükségszerűen észleli, és kiegészítő felvilágosításkérés útján nem kísérli meg tisztázni –, annak eljárásbeli jogkövetkezményeit kénytelen maga viselni.

53. Az ajánlatkérő megjegyezte továbbá, hogy a kérelmező nem minden érintett termék műszaki adatlapján tüntette fel az „A kép illusztráció” megjegyzést. A „Kis csúszda rák” termék esetén konkrétan az ajánlatkérő által eredetileg megadott – egyben az ajánlatában is szereplő egyik – termékre vonatkozó, a közbeszerzési dokumentumokban is szereplő képet tüntetett fel, azonban annak illusztráció jellegére nem utalt. Legalább ezen termék tekintetében tehát a kérelmező érvelése nem foghat helyt.

A kérelmező abbéli töretlen igyekezete ellenére, hogy ezzel ellentétes látszatot keltsen, ajánlata érvénytelenné nyilvánításának oka nem a képi ábrázolásra vonatkozó előírások megsértése volt. A vonatkozó képek csupán hozzájárultak az alternatív ajánlatkénti minősítést eredményező, a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján felvilágosítás megadása útján nem orvosolható ellentmondásossághoz.

54. A kérelmező állítása szerint az eredeti termékeknek a táblázatban való szerepeltetése nélkül megállapíthatatlan lett volna, hogy a megajánlani szándékolt egyenértékű termék mely termékkel egyenértékű. Ez az állítás tényszerűen téves. Az árazatlan táblázat valamennyi munkafülén valamennyi tétel sorszámozással lett ellátva. Példának okáért, az ajánlatkérő az általa kiadott árazatlan táblázatban az „Eszterházy II.” munkalap konkrét, 10. sorszámú tételeként megjelölte a FreeKids – AHY-09 hajót, a közbeszerzési dokumentumok között „Műszaki leírás-játszóeszköz-AHY-09 hajó” néven a gazdasági szereplők tudomására hozta ezen termék részletes műszaki adatait. Továbbá – a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésére történő, ajánlati felhívásbeli hivatkozás mellett – a műszaki leírás 1. sz melléklete részeként a gazdasági szereplők rendelkezésére bocsátotta – többek között – az ezen termék esetében elvárt műszaki egyenértékűséggel kapcsolatos további információkat. A közbeszerzési dokumentumok alapján tehát teljességgel egyértelműnek tekinthető, hogy az Eszterházy II. munkalap 10. tétele eredetileg mely terméket takarja, annak melyek a részletes műszaki adatai, és mely esztétikai és műszaki aspektusok mentén tekinthető egy termék ezen termékkel egyenértékűnek. Minderre tekintettel abban az esetben is teljességgel egyértelmű lett volna (sőt, csak abban az esetben lett volna egyértelmű) a kérelmező ajánlata, ha az ajánlatkérő által eredetileg megadott gyártó- és termék megnevezést törli, és ahelyett csak a ténylegesen megajánlani szándékozott terméket tünteti fel.

55. A kérelmező felveti azon kérdést is, hogy a közbeszerzési dokumentum melyik előírása biztosított a kérelmező részére lehetőséget arra, hogy az eredetileg megadott terméket részben vagy egészben törölje. E tekintetben az ajánlatkérő annyit kívánt előadni, hogy a közbeszerzési dokumentumban foglalt bármilyen elzáró tiltó rendelkezés hiánya biztosította a lehetőséget a kérelmező számára a hivatkozott módon történő eljárásra. Továbbá az – a már korábban is hivatkozott – ajánlatkérői előírás, miszerint „Amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.” egyértelművé teszi, hogy az ajánlattevőknek meg kell és hogyan kell megjelölni az ajánlat tárgyát képező termékeket.

56. Az ajánlatkérő végül előadta, hogy értelmetlennek tekinti, illetve az ajánlat érvénytelenítésének jogszerűségét álláspontja szerint alá is támasztja azon kérelmezői állítás, mely szerint „nem jelölte meg kifejezetten az Ajánlatkérő által eredetileg megadott termékeket (...), csak nem törölte az előírt eszközt (...)”. Ugyanis az, hogy az érintett eredeti termékek az ajánlatból nem kerültek törlésre, és hogy az eredeti termékek az ajánlatban megjelölésre

kerültek, a valóságban egymással azonos tényhelyzetet eredményeznek. Tehát – még a kérelmező saját szóhasználata és „logikai” érvelése is azt támasztja alá, hogy – a kérelmező az ajánlatban nem az eredeti termékek helyett, hanem amellel – tehát alternatív ajánlatként – ajánlott meg termékeket.

Visszautasította továbbá, hogy a hatékony és felelős gazdálkodás elvének sérelmével, jogszerűtlenül, minden alapot nélkülözően nyilvánította érvénytelenné a kérelmező ajánlatát. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a Kbt. rendelkezéseinek megfelelő – egyben a Kbt. által megszabott korlátokat figyelembe vevő – érdemi bírálatot folytatott le, ennek alapján vonta le a jogszerű és okszerű következtetéseit, amelyeket az összegezésben részletesen megindokolt.

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

57. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a jogorvoslati kérelem érdemi elbírálására a közbeszerzési eljárás megindításakor hatályban lévő Kbt. rendelkezéseit, a jogorvoslati eljárásra eljárásjogi szempontból a kérelem benyújtásának időpontjában hatályos Kbt. rendelkezéseket kellett alkalmaznia.

58. A Döntőbizottság rögzíti továbbá, hogy a Kbt. 3. § 16. pontjában szereplő fogalom meghatározás szerint kérelmi elem a Közbeszerzési Döntőbizottsághoz benyújtott jogorvoslati kérelemnek az az elkülöníthető része, amely tartalmazza a jogsértőnek vélt kérelmezetti eljárási cselekményt, magatartást, döntést vagy mulasztást a megsértett jogszabályi rendelkezés(ek) megjelölésével, valamint a Közbeszerzési Döntőbizottság döntésére irányuló indítványt és annak indokait, azzal, hogy a kérelmező ajánlatának vagy részvételi jelentkezésének érvénytelenségét megállapító ajánlatkérői döntés vitatása egy kérelmi elemet képez, kivéve, ha valamely érvénytelenségi okhoz egyéb jogkövetkezmény is fűződik.

Tekintve, hogy a kérelmező jogorvoslati kérelmében ajánlatának a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján történő érvénytelenségét támadja, és ennek körében sérelmezte a Kbt. 69. § (1)-(2), illetve a Kbt. 71. § (1) bekezdésében foglalt eljárási cselekmények hiányát is, a kérelmező által három kérelmi elemként megjelölteket a Döntőbizottság egy kérelmi elemként bírálta el.

59. A Döntőbizottságnak a jogorvoslati kérelemben előadottak alapján abban kérdésben kellett állást foglalnia és döntenie, hogy az ajánlatkérő jogszerűen nyilvánította-e érvénytelenné a kérelmező ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján, az összegezésben szereplő indokokra tekintettel.

60. A Döntőbizottság döntését az alábbi jogszabályi rendelkezésekre alapította.

A Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71–72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

A Kbt. 71. § (1)-(2) és (7)-(8) bekezdései szerint:

(1) Az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő és részvételre jelentkező számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben található, nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat, igazolás tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőtől vagy részvételre jelentkezőtől felvilágosítást kérni.

(2) A hiánypótlásra vagy a felvilágosítás nyújtására vonatkozó felszólítást az ajánlatkérő a többi ajánlattevő vagy részvételre jelentkező egyidejű értesítése mellett közvetlenül köteles az ajánlattevő, illetve részvételre jelentkező részére megküldeni, megjelölve a határidőt, továbbá a hiánypótlási felhívásban a pótlandó hiányokat.

(7) Az ajánlatkérő kizárólag az (1)-(2) bekezdésben foglaltak szerint és csak olyan felvilágosítást kérhet, amely az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések elbírálása érdekében szükséges.

(8) A hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

a) nem járhat a 2. § (1)-(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és

b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződés kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés szerint az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha

e) egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

61. A Kbt. alapelvekben és az azokat leképező konkrét rendelkezésekben is megnyilvánuló általános törvényi elvárása, hogy a közbeszerzési eljárás során biztosított legyen az ajánlatok lehetőség szerinti minél szélesebb körű versenye. Az ajánlatkérőnek ennek érdekében megfelelően elő kell készítenie a közbeszerzését, a közbeszerzési eljárás során a sikeres és megfelelő színvonalú ajánlattétel érdekében megadni a szükséges információkat, valamint ha az adott ajánlat pótolható hiányosságban szenved vagy annak tartalma egyértelművé tehető, akkor alkalmaznia kell a hiánypótlás és felvilágosítás eljárási cselekményt. A Kbt. kötelezővé teszi az ajánlatkérő számára, hogy a benyújtott ajánlatokat érdemben bírálja el, és ennek során alkalmazza azokat a jogintézményeket, amelyek alapján az ajánlat az ajánlatkérői és a jogszabályi elvárásoknak megfelelővé válhat, és amelyek alapján megalapozott döntést hozhat annak érvényessége/érvénytelensége tárgyában. Ennek megfelelően a Döntőbizottságnak elsősorban azt kell vizsgálnia, hogy az ajánlatkérő az ajánlatok bírálata során a Kbt. 69. §-nak megfelelően alapján járt-e el, ugyanis az ajánlatkérő csak a Kbt. 69. §-a szerinti teljes körű vizsgálatot követően kerülhet abba a helyzetbe, hogy az ajánlatok érvényességéről/érvénytelenségéről megfelelően döntsön.

62. A Kbt. 71. §-a szerinti hiánypótlás és felvilágosítás kérés célja egyaránt az érvényes ajánlattétel elősegítése. Ennek érdekében a törvény mindkét jogintézmény alkalmazását kötelezővé teszi az ajánlatkérő számára, ha az ajánlat valamilyen hiányt mutat vagy abban nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat található. A hiánypótlás és felvilágosítás kérés rendeltetése, hogy az ajánlatokban előforduló kisebb hibák és hiányosságok ne okozzanak érvénytelenséget, hogy az ajánlatban szereplő nem egyértelmű adattartalom, kijelentés tisztázható legyen, ne eredményezze azonnal az ajánlat érvénytelenségét. Lényeges

ugyanakkor, hogy a hiánypótlás és a felvilágosítás megadása ne adjon lehetőséget valamely ajánlattevőnek vagy részvételre jelentkezőnek a verseny tisztaságát sértő előnyben részesítésére. Ezt biztosítja, hogy a törvény szerint a hiányok pótlása és a felvilágosítás megadása csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen az ajánlati felhívás, a dokumentáció vagy a közbeszerzésre vonatkozó jogszabályok előírásainak, illetve, hogy a nem egyértelmű vagy ellentmondást tartalmazó ajánlati tartalmak tisztázása megtörténhessen. Arra is figyelemmel kell továbbá lenni, hogy az ajánlati kötöttséget ne sértse a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása. Ez utóbbi alól azonban kivételt jelent, hogy a szakmai ajánlatban is javítható olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét, az ajánlattevők közötti verseny kimenetelét és az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

63. A Döntőbizottság rámutat, ha a jogorvoslati kérelem valamely ajánlat érvényességét/érvénytelenségét sérelmezi, a Döntőbizottságnak az ajánlatkérő előírásait kell vizsgálnia, hogy miként kellett az ajánlatot benyújtani. Ennek keretében a Döntőbizottság megvizsgálja az ajánlati felhívás és a közbeszerzési dokumentáció előírásait, azt, hogy azok alapján az ajánlattevőknek milyen tartalmú ajánlatot kellett benyújtaniuk. A bíráló komplex folyamat, ahol az ajánlatkérőnek több aspektusból kell megvizsgálnia a benyújtott ajánlatokat. A jogorvoslati kérelem tartalma alapján azt kell vizsgálni, hogy az ajánlatkérő eleget tett-e annak az elvárásnak, hogy az ajánlatokat a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban előírt követelményeknek megfelelően bírálta el. Jogszerűen járt-e el, amikor az ajánlatot alternatív ajánlatnak minősítette, egyúttal nem alkalmazta a felvilágosításkérés jogintézményét, illetve mindezek alapján az ajánlatok érvényessége/érvénytelensége körében jogszerű döntést hozott-e.

64. A Döntőbizottság elsőként rögzíti, hogy az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatának érvénytelenségét az összegezésben azzal indokolta, hogy a kérelmező ajánlatának tartalma (a piros színnel kiegészített árazótáblázat, a csatolt műszaki adatlapok, eszközök mintaképe) alapján nem egyértelmű. Az ajánlat egyértelműsítésének – azaz hiánypótlás, illetve felvilágosításkérés kibocsátásának – akadályát képezi a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja. Az egyértelműség hiányában az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatát alternatív ajánlatot tartalmazó, többváltozatú ajánlatnak értelmezte. Az alternatív ajánlattételt azonban a felhívásban egyértelműen kizárta. Az érvénytelenséget a műszaki adatlapokon szereplő képi ábrázolások megfelelőségének hiányára azonban közvetlenül nem alapította.

Az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárásban tett nyilatkozatában is megerősítette (az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszával egyezően), hogy az érvénytelenség oka „mert a Kérelmező megsértette az alternatív ajánlattétel kizártságára vonatkozó, az ajánlati felhívás II.2.9) pontjában foglalt ajánlatkérői előírásokat azáltal, hogy a beárazott táblázatban az egyes játszótéri eszközök tekintetében két különböző megajánlott terméket is feltüntetett, mely oly jellegű és fokú ellentmondást és egyértelműség-hiányt eredményezett, mely a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján nem tekinthető „nem jelentős, egyedi részletkérdésnek”, és amely éppen ezért felvilágosítás-kérés, illetve felvilágosítás megadása keretében nem lenne orvosolható, és az ajánlat e tekintetben történő módosítása szükségszerűen a Kbt. 81. § (11) bekezdésében foglalt ajánlati kötöttség sérelméhez vezetne.”

65. A Döntőbizottságnak a fentiek alapján ezért azt kellett vizsgálnia, hogy az ajánlatkérő a bírálói folyamat során okkal értelmezte/értelmezhet-e a kérelmező ajánlatát alternatív, többváltozatú ajánlatnak, amely így nem felelt meg a felhívásban rögzített követelménynek, vagy szükséges lett volna az ajánlat – általa is felismert – egyértelműségének hiányában élnie

a Kbt. 71. §-ának eszközeivel is, kifejezetten alkalmazva a felvilágosításkérést annak tisztázására, hogy az ajánlat pontosan mire vonatkozik.

66. Jelen közbeszerzési eljárás tekintetében az ajánlatkérő az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban a következőket rögzítette:

„Amennyiben az ajánlattevő az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű táblázatban nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, melyből ellenőrizhető és igazolható az előírt szerinti termékkel az egyenértékűség.”

továbbá:

„Az ajánlattevő köteles valamennyi játszóeszköz műszaki adatlapját az ajánlathoz csatolni, olyan adattartalommal, melyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel-e a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközről. Az ajánlattevő köteles kitöltve az ajánlathoz csatolni kitöltve az „Ajánlati ár részletezése” elnevezésű iratot is. Szakmai ajánlatnak a játszóeszközökre vonatkozó műszaki adatlapok és az ajánlati árat alátámasztó, kitöltött táblázat minősül.”

A fentiek alapján tehát az ajánlattevőknek eltérő termék megajánlása esetén, a megfelelően kitöltött árazótáblázatot, a termékre vonatkozó műszaki adatlapot és képi ábrázolást kellett benyújtaniuk, amelyek együttesen igazolhatták az ajánlatkérő számára a megajánlott termék egyenértékűségét.

67. A Döntőbizottság a kérelmező ajánlatának vizsgálatát követően megállapította, hogy a kérelmező az ajánlatában becsatolta a „Ajánlati ár részletezése” táblázatot (Árazott szakmai ajánlat.pdf) és a műszaki adatlapot is (Műszaki adatlap Balatonfüred M.pdf)

Az „Ajánlati ár részletezése” táblázatban meghagyta az ajánlatkérő által kiírt az ajánlat tárgyát képező termék típusát (pl. FreeKids), azonosító adatait fekete betűkkel, majd – vastagított piros betűkkel megkülönböztetve – kiegészítette a megajánlásával a táblázatot, minden egyes megajánlott termék tekintetében megadva az ajánlat tárgyát képező termék gyártóját (Játszótér Market és Szerviz Kft.), típusát, azonosító adatait.

A kérelmező minden egyes megajánlott termék tekintetében benyújtotta a szakmai ajánlat részét képező műszaki adatlapot. A műszaki adatlapokon minden eszköz gyártójaként a Játszótér Market és Szerviz Kft. került megnevezésre. A műszaki adatlapokon a játszóeszközök műszaki jellemzői megadásra kerültek, valamint képi ábrázolást (fekete-fehér) is tartalmaz.

68. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlati felhívás és a közbeszerzési dokumentáció nem tartalmazott előírást arra vonatkozóan, hogy ha az ajánlattevő nem az ajánlatkérő által megjelölt, hanem azzal egyenértékű típusú terméket ajánl meg, azt milyen módon jelölje a táblázatban, így azt sem, hogy adott esetben törölnie kell azokat. Erre vonatkozóan a felhívás és a közbeszerzési dokumentáció csak azt írta elő, hogy a táblázatban fel kell tüntetni az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait, amelyből ellenőrizhető és igazolható az előírás szerinti termékkel az egyenértékűség. Nem tartalmazott tehát semmilyen ajánlatkérői előírást arra nézve, hogy ez az ajánlatkérő által megjelölt termék érintetlenül hagyásával, újabb mezők beszúrásával tehető meg, vagy azt egyszerűen felülírva (kitörölve) a saját megajánlott termék szerepeltetésével. Ebből következően az ajánlattevő dönti el, hogy miként jelöli az egyenértékű termék adatait. A Döntőbizottság e körben megjegyzi, hogy a közbeszerzési dokumentumok megfelelő tartalommal történő előkészítése, azaz többek között annak biztosítása, hogy az ajánlattevők megfelelő tartalommal nyújthassák be ajánlataikat, az ajánlatkérő felelősségi körébe tartozik. Nem róható fel ezért az ajánlattevőknek, hogy – az ajánlati dokumentáció vélt vagy valós hiányossága miatt – nem éltek a kiegészítő tájékoztatáskérés eszközével.

69. A Döntőbizottság megvizsgálta a kérelmező szakmai ajánlatát, és annak alapján megállapította, hogy a kérelmező a szakmai ajánlatot, ennek keretében az „Ajánlati ár részletezése” táblázatot, illetve a műszaki adatlapokat az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott előírások alapján töltötte ki. Valamennyi termék esetében teljes körűen kitöltötte az „Ajánlati ár részletezése” táblázatot, amelyben megadta az ajánlat tárgyát képező termék típusát, azonosító adatait. Valamennyi termék tekintetében csatolta a termék műszaki adatlapját.

70. A Döntőbizottság vizsgálata körében feltárta, hogy több megajánlott termék esetében a kérelmező az ajánlatkérő által eredetileg a táblázatban megjelölt, az ajánlat tárgyát képező termék képi ábrázolását jelenítette meg jelezve, hogy „a kép illusztráció”. A kérelmező e tekintetben kérelmében arra hivatkozott, hogy adott termékek az ajánlatkérő által előírt paramétereknek megfelelően, a szerződés teljesítése során kerültek volna legyártásra és mivel az így előállított termékek pontosan az ajánlatkérő előírásainak megfelelőek lennének, egyúttal a képi ábrázolásokon szereplőkkel azonosak is.

71. A Döntőbizottság a fentiek körében megállapította azt is, hogy az ajánlatkérő által hiányolt egyértelműséget az „Ajánlati ár részletezése” táblázatban fekete színnel meghagyott, eredetileg az ajánlatkérő által megjelölt termékek és az egyes termékeknél a műszaki adatlapon illusztrációként megjelenített képi ábrázolások okozták.

72. Az ajánlatkérő lényegében maga is elismerte, hogy számára az ajánlat tartalmilag nem volt egyértelmű. Az összegezés indoklásában szerepel:

„Az ajánlattevő által az ajánlatához becsatolt táblázatban valamennyi játszóeszköznél kettő-kettő eszköz került megjelölésre: a táblázat tartalmazza egyrészt az ajánlatkérő által megadott eszközöket, másrészt, az ajánlattevő hivatkozik általa gyártott eszközökre is, így nem egyértelmű, hogy mire vonatkozik a szakmai ajánlata.”

„Összességében tehát mind a beárazott táblázat tartalma, mind pedig – 3 eszköz kivételével – az egyes műszaki adatlapok tartalma is mind önmagukban, mind együttesen véve nem teszik lehetővé az ajánlatkérő számára annak megállapítását, hogy az ajánlatkérő ajánlata pontosan mely eszközre vonatkozik.”

„Ezek az ellentmondások (a beárazott táblázat, valamint a műszaki adatlapok tartalma között) hiánypótlás, illetve felvilágosítás-kérés körében nem orvosolhatóak, mivel bármilyen esetleges módosítás – akár a táblázat módosítása, akár az adatlapokon a képek/műszaki tartalmak módosítása – a szakmai ajánlat módosítását eredményezte volna”

73. A jogorvoslati kérelemre tett érdemi nyilatkozatában pedig kifejtette:

„[...] Ajánlatkérő a Kérelmező ajánlatát azért nyilvánította érvénytelennek, mert a Kérelmező megsértette az alternatív ajánlattétel kizártságára vonatkozó, az ajánlati felhívás II.2.9) pontjában foglalt Ajánlatkérői előírásokat azáltal, hogy a beárazott táblázatban az egyes játszótéri eszközök tekintetében két különböző megajánlott terméket is feltüntetett, mely oly jellegű és fokú ellentmondást és egyértelműség-hiányt eredményezett, mely a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján nem tekinthető „nem jelentős, egyedi részletkérdésnek”, és amely éppen ezért felvilágosítás-kérés, illetve felvilágosítás megadása keretében nem lenne orvosolható, és az ajánlat e tekintetben történő módosítása szükségszerűen a Kbt. 81. § (11) bekezdésében foglalt ajánlati kötöttség sérelméhez vezetne.

„[...] a Kérelmező – a kérelemben foglalt hivatkozásával szemben – nem csak „az Ajánlatkérő által előírt elvárásokat”, hanem kifejezetten az Ajánlatkérő által eredetileg megadott termékeket (tehát a gyártót és a típust/kereskedelmi megnevezést!) is megjelölte a táblázatban. Ezen körülményhez (azaz a két egymástól különböző, gyártóval és típussal/kereskedelmi megnevezéssel együtt megadott termék feltüntetéséhez) képest

önmagában az, hogy a Kérelmező a két termék közül az egyiket nem fekete, hanem piros színű szöveggel jelölte, Ajánlatkérő álláspontja szerint nem alkalmas arra, hogy a kizárólag az egyenértékű termékre vonatkozó ajánlattételt egyértelművé tegye, és ily módon meggátolja az alternatív ajánlatként történő minősülést, illetve lehetővé tegye a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjával összhangban álló felvilágosítás megadását.

74. A Döntőbizottság rámutat, hogy a Kbt. 71. § (1) bekezdése éppen azt a célt szolgálja, hogy az ajánlatban szereplő nem egyértelmű tartalom – az ajánlat lényegi tartalmának érdemi módosítása nélkül, figyelemmel a Kbt. 71. § (8) bekezdés korlátaira – tisztázható legyen annak érdekében, hogy egy potenciális ajánlatot ne kelljen feltétlenül kizárni a közbeszerzési versenyből.

Jelen esetben az ajánlatkérő maga is rögzítette az összegezésben, az előzetes vitarendezést elutasító válaszában, és a jogorvoslati eljárásban tett nyilatkozatában is, hogy a kérelmező ajánlata számára nem volt egyértelmű. Az egyértelműség (tisztázása) hiányában azonban az ajánlatkérő önmagától arra a feltételezésre jutott, hogy a kérelmező ajánlata valójában többváltozatú, alternatív ajánlatként értelmezendő, és mint ilyen – figyelemmel a csatolt műszaki adatlapok és képi illusztrációk okozta ellentmondásosságára – hiánypótlás, felvilágosításkérés eszközével érvényessé nem tehető.

A Döntőbizottság maga sem vitatja, hogy a szakmai ajánlat lényeges tartalmi elemei (ld. Kbt. 71. § (8) bekezdés) a hiánypótlás, felvilágosításkérés körében már nem módosíthatók, azonban a Döntőbizottság rámutat arra is, hogy jelen esetben az egyértelműség hiányában az ajánlatkérő eleve feltételezte, hogy a kérelmező alternatív ajánlatot tett. Ugyanakkor volt (lett volna) módja tisztázni – észlelve az eltérő színmegjelölést, és az ellentmondásosnak vélt, csatolt dokumentumok okán –, hogy az ajánlattevő (kérelmező) szándéka mire irányult (másik terméket ajánlott-e meg, vagy mindkettőt alternatív megajánlasként), majd ennek ismeretében meghoznia döntését az érvényesség/érvénytelenség kérdésében. Különösen arra is tekintettel, hogy az ajánlattételi dokumentációban nem tüntette fel azokat a lehetőségeket, amelyek hiányára utóbb hivatkozott (pl. hogy a kérelmező ajánlatában törölhette is volna az ajánlatkérő által eredetileg megjelölt termékeket), illetve azt kifogásolta, hogy miért nem a kérelmező kért ebben kiegészítő tájékoztatást.

75. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő akkor járt volna el jogszerűen, ha az ajánlat nem egyértelműnek tartott részei, kijelentései, nyilatkozatai tekintetében a Kbt. 71. § (1) bekezdésének megfelelően, felvilágosításkérés keretében feloldja az általa sem egyértelműnek ítélt megajánlásokat annak érdekében, hogy a Kbt. 69. § (1) bekezdésének megfelelően, teljes körű vizsgálatot követően abba a helyzetbe kerülhessen, hogy az ajánlatok érvényességéről, érvénytelenségéről döntsön. A felvilágosításkérés keretében, amennyiben a kérelmező a felhívásra megerősíti azon szándékát, miszerint az „Ajánlati ár részletezése” táblázatban piros színnel jelölt termékeket kívánta a szakmai ajánlatával megajánlani, illetve az ajánlattevő eredetileg megjelölt termékei képi megjelenítésének illusztrációként történő alkalmazása azért történt, mert a legyártandó játszótéri eszközök pontosan ezeknek fognak megfelelni, a szakmai ajánlat tekintetében nem történt volna módosítás. A kérelmező a vitás helyzetet anélkül tudta volna feloldani, hogy módosította volna a szakmai ajánlatát, módosította volna a műszaki adatlapokon a játszóeszközök műszaki jellemzőit, mivel ajánlatkérő számára a fekete, illetve piros színnel történő jelölés, illetve a képi azonosság, vagy illusztrációval kapcsolatban merült fel nem egyértelműség. A felvilágosításkérés jelen esetben is az egyértelművé tételt szolgálta volna, amelynek megtétele a Kbt. 71. § (1) bekezdése értelmében ajánlatkérő egyebekben kötelessége.

76. A Döntőbizottság meg kívánja jegyezni, hogy az ajánlatkérő más ajánlattevők felé kiadott – POLYDUCT Műanyag- és Fémipari Nyrt., a Színrelép Kft. – hiánypótlása kiterjedt az eljárást megindító felhívás II.2.4. pontja alapján valamennyi, az ajánlathoz csatolt táblázatban megjelölt típusú játszóeszköz műszaki adatlapjának csatolására is olyan adattartalommal, amelyből az ajánlatkérő le tudja ellenőrizni, hogy az adott játszóeszköz megfelel a műszaki leírásban foglaltaknak, és mely képi ábrázolást is tartalmaz az adott játszóeszközzel. Ezzel szemben a kérelmező részére nem biztosította annak lehetőségét, hogy legalább ajánlata – ajánlatkérő számára nem egyértelmű tartalmát – egyértelműsítse, miszerint azt nem tekintette alternatív megajánlásnak.

77. A Döntőbizottság megjegyzi továbbá, hogy az ajánlatkérő által, jelen határozat 35. pontjában hivatkozottak – „előírásnak nem felel meg a kifejezetten nem a műszaki adatlapon szövegszerűen feltüntetett, adott játszóeszközre vonatkozó kép feltüntetése, vagy bármilyen, látványban hasonló képi megjelenítés feltüntetése” – azt erősítik meg, hogy az ajánlatkérő meg tudta volna állapítani, hogy a megajánlás nem az ajánlatkérő által megjelölt termékre vonatkozik, hiszen az „Ajánlati ár részletezése” táblázatban szerepelt az ajánlatkérő által megjelölt termék is.

78. A Döntőbizottság mindezekre figyelemmel a jogorvoslati kérelem alapján a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja szerint megállapította a jogsértések megtörténtét és megsemmisítette az ajánlatkérő eljárást lezáró, és azt követően hozott döntéseit, valamint a Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pontja alapján bírságot szabott ki.

79. A Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pontja szerint, amennyiben a Közbeszerzési Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg, bírságot szabhat ki a jogsértő szervezettel vagy személlyel, valamint a jogsértésért felelős személlyel vagy szervezettel jogviszonyban álló, a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.

(5) Ha a kérelemmel érintett jogsértéssel összefüggésben előzetes vitarendezést kérelmeztek és az ajánlatkérő a jogsértéssel kapcsolatban álláspontját megküldte, de egyéb intézkedést nem tett, ezen jogsértés tekintetében a (3) bekezdés d) pontja szerinti bírság összege – a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 15%-a.

(11) A Közbeszerzési Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

- a) a jogsértés súlyát,
- b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,
- c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,
- d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,
- e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,
- f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat figyelembe veszi. A bírság összegének és az eltiltás időtartamának megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

80. A Döntőbizottság a bírság kiszabását az ajánlatkérő által megvalósított jogsértés súlyára tekintettel indokoltnak tartotta, hiszen az ajánlatkérő döntése egy potenciálisan érvényes ajánlatot zárt ki a közbeszerzési versenyből. A bírság mértékének megállapítása során a Döntőbizottság az eset valamennyi körülményét mérlegelte. A Döntőbizottság az ajánlatkérő terhére vette figyelembe, hogy a jogsértés kihatott az ajánlatkérő eljárást lezáró

döntésére. A Döntőbizottság az ajánlatkérő javára vette figyelembe, hogy az e törvénybe ütköző magatartását az adott közbeszerzés vonatkozásában nem tanúsította ismételt. Mérlegelte az ajánlatkérő javára azt, hogy a jogsértés reparálható. Nem vehette enyhítőleg figyelembe a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt rövidebb időtartamot. A Döntőbizottság figyelembe vette ugyanakkor a tárgyi közbeszerzés értékének alacsonyabb (68.382.277.-Ft) mértékét. A Döntőbizottság az ajánlatkérő javára vette figyelembe, hogy a közbeszerzés támogatásból valósul meg, így a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat.

A fenti indokok alapján a Döntőbizottság a rendelkező részben meghatározott mértékű bírság kiszabását tartotta indokoltnak.

81. A Kbt. 151. § (9) bekezdése szerint, ha a jogorvoslati ügyet lezáró érdemi határozatban a Közbeszerzési Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c)-f) pontja szerinti döntést hoz, a befizetett igazgatási szolgáltatási díj háromszázezer forintot meghaladó része a kérelmezőnek a Közbeszerzési Döntőbizottság érdemi határozatának megküldését követő 8 napon belül visszajár. Az igazgatási szolgáltatási díj összegéből háromszázezer forint ilyenkor is a Közbeszerzési Hatóság saját bevétele, amelynek viseléséről a Közbeszerzési Döntőbizottság az Ákr. szerint az eljárási költségekre vonatkozó általános szabályok szerint rendelkezik. Az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

82. Az Ákr. 124. §-a szerint [Az eljárási költség] Eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül.

83. Az Ákr. 126. § (2) bekezdése rögzíti, hogy „A jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi

a) a kérelem elutasítása esetén a kérelmező ügyfelet,

b) a kérelemnek helyt adó döntés esetén az ellenérdekű ügyfelet”.

Az Ákr. 129. § [Döntés az eljárási költség viseléséről] (1) bekezdése szerint „Az eljárási költséget a hatóság összegszerűen határozza meg, és dönt a költség viseléséről, illetve a megelőlegezett költség esetleges visszatérítéséről. A (2) bekezdés értelmében „Az eljárási költség összegét az azt alátámasztó bizonyítékok figyelembevételével kell megállapítani”. Ezen szakasz (3) bekezdése szerint a hatóság az indokolatlanul magas eljárási költség helyett alacsonyabb összeget állapít meg.

84. Az eljárási költségekről, az iratbetekintéssel összefüggő költségtérítésről, a költségek megfizetéséről, valamint a költségmentességről szóló 469/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének 2., 4. és 16. pontja szerint a közigazgatási hatósági eljárásban eljárási költség az igazgatási szolgáltatási díj és az ügyfél képviseletében eljáró személy megjelenésével kapcsolatos költség, valamint egyéb, az eljárással összefüggésben felmerült pénzkiadás. A Kúria Kfv.37.196/2020/7. sz. ítéletében rögzítette, hogy „Az ügyfelet képviselő ügyvéd munkadíja eljárási költségnek minősül, ha az az adott közigazgatási eljárásban, az ügyfél eljárási kötelezettségének teljesítésével, jogai gyakorlásával okozati összefüggésben, indokoltan, ténylegesen felmerült.” ([31] bekezdés)

85. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a kérelmező 341.911.-Ft igazgatási szolgáltatási díjat teljesített. A Döntőbizottság a kérelem alapján a kérelem alapos volta miatt kötelezte az ajánlatkérőt 300.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díj kérelmező részére történő megfizetésére, míg az ezt meghaladó rész visszatérítése felől döntött.

86. A Kúria fent hivatkozott ítéletében – 469/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 4. és 16. pontjának rendelkezéseit is figyelembe véve – rögzítette, hogy az ügyfelet képviselő ügyvéd munkadíja eljárási költségnek minősül.

A kérelmező képviselője munkadíjának összegét 200.000.-Ft-ban határozta meg.

A Döntőbizottság a kérelmező költségigényét – figyelemmel a beadványok számára, terjedelmére és megszerkesztettségük bonyolultságára – alaposnak találta és ekként az Ákr. 126. § (2) bekezdésének b) pontja alapján az ajánlatkérőt kötelezte a költség viselésére. A Döntőbizottság az ügyvédi munkadíj összegét a rendelkezésre bocsátott bizonyítékok – megbízási szerződés, kérelem – alapján állapította meg.

87. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdésein alapul.

88. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja.

89. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdés és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdése b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény (Dáptv.) 19. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2025. március 28.

Dr. Hodnik Ákos sk
közbeszerzési biztos,
az eljáró tanács elnöke

Berekméri Ágnes sk
közbeszerzési biztos

Szvetnik Ágnes sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara
titkársági ügyintéző

Kapják:

1. Kérelmező képviselője (kizárólag elektronikus úton)
2. Ajánlatkérő képviselője (kizárólag elektronikus úton)
3. Közbeszerzési Hatóság Titkársága (kizárólag elektronikus úton)
4. Nemzeti Fejlesztési Központ (kizárólag elektronikus úton)